

DENON

Hi-Fi AM-FM Stereo Tuner

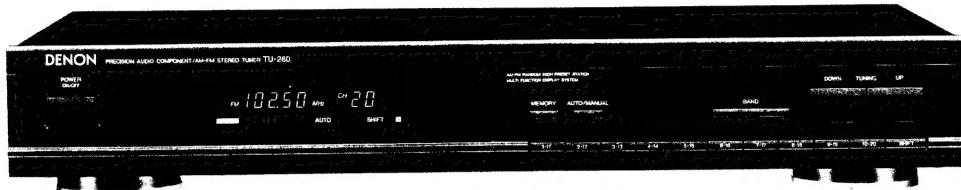
WARTUNGSANLEITUNG TYP TU-260 / 260L

TU-260

2-BAND (AM-UKW) STEREO TUNER

TU-260L

3-BAND (LW-MW-UKW) STEREO TUNER



INHALTSVERZEICHNIS

BEDIENUNGSANLEITUNG	2~6
ENTFERNEN DER EINZELNEN BAUGRUPPEN	7
JUSTIERUNG	8, 9
BLOCKSCHALTBILD	9
HALBLEITER	10
ANMERKUNGEN ZUR TEILELISTE	11
TEILELISTE FÜR DIE PLATINEN	
TUNER EINHEIT (Teileliste für 2-Bandversion für Modelle für Europa und Australien.)	11
TUNER EINHEIT (Teileliste für 2-Bandversion für Modelle für Kanadisches Modell.)	12
TUNER EINHEIT (Teileliste für 2-Bandversion für Modelle für Multi-spannung.)	12
TUNER EINHEIT (Teileliste für 3-Bandversion für Modelle für Europa und Großbritannien.)	13
PLATINEN (Beschichtunßseite)	
TUNER EINHEIT (für 2 Band Typ.)	14
TUNER EINHEIT (für 3 Band Typ.)	15
EXPLOSIONSZEICHNUNG VON CHASSIS UND GEHÄUSE	16
TEILELISTE DER EXPLOSIONSZEICHNUNG	17
VERDRAHTUNGSDIAGRAMM	18
SCHALT PLAN (für 2 Band Typ.)	19
SCHALT PLAN (für 3 Band Typ.)	20

NIPPON COLUMBIA CO., LTD.

• FOR UNITED KINGDOM MODEL ONLY

WARNING:

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

Brown: Live

• FÜR DEUTSCHE MODELL NUR

Die Deutsche Bundespost informiert

Sehr geehrter Rundfunkteilnehmer,

Dieses Gerät ist von der Deutschen Bundespost als Ton- bzw. Fernseh-Rund-funkempfänger bzw. als Komponente einer solchen Anlage (Tuner, Verstärker, aktive Lautsprecherbox, Fernseh-Monitor u. dgl.) zugelassen. Dies entspricht den zur Zeit geltenden Technischen Vorschriften und ist zum Nachweis dafür mit der Zulassungszeichen "Deutsche Bundespost genehmigt". Bitte überzeugen Sie sich selbst.

Dieses Gerät darf im Rahmen der "Allgemeine Genehmigung für das Richtfunk-Betreiben von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern" in der Bundesrepublik Deutschland bestimmte Sendungen wiedergeben. Sie bitte darum, daß aufgrund dieser Genehmigung nur für die Allgemeinheit bestimmte Sendungen und solche, für die ebenfalls eine Allgemeine Empfangsgenehmigung erteilt worden ist*, empfangen und wiedergegeben werden dürfen. Wer unbefugt andere Sendungen (z. B. des Polizeifunks, des Mobilfunks) empfängt und wiedergebt, wird gegen die Genehmigungsauflagen und macht sich daher nach § 15, Absatz 2a des Gesetzes über Fernmeldeanlagen strafbar.

Die Kennzeichnung mit dem Zulassungszeichen bietet Ihnen die Gewähr, daß dieses Gerät keine anderen Ortsangebote oder ähnliche elektrische Anlagen stört. Der Zusatzbuchstabe S**) beim Zulassungszeichen besagt außerdem, daß das Gerät gegen vorliegende Beeinflussungen durch andere ordnungsgemäß errichtete und betriebene elektrische Anlagen weitgehend unempfindlich ist. Geräte ohne den Zusatz S sind nicht besonders sicher gegen Beeinflussungen.

Sollten bei Geräten mit dem Zusatz S ausnahmsweise trotzdem Beeinflussungen auftreten, oder wenn Sie Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an die örtlich zuständige Funkstörungsbehörde.

*) Zur Zeit für den Empfang der Aussendungen von Amateurfunkstellen und der Normal frequenz- und Zeitschaltensendungen.

**) Weitere Zusätze haben in Bezug auf die Störfestigkeit keine Bedeutung. Sie geben bei Empfängern vielmehr Aufschluß über Empfangsmöglichkeiten.

Allgemeine Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

Die Allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11.12.1970 veröffentlicht im Bundesanzeiger Nr. 234 vom 16.12.1970 wird unter Bezug auf Abschnitt III der Genehmigung durch folgende Fassung der Allgemeinen Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger gemäß den §§ 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen ersetzt.

Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

1. Die Errichtung und der Betrieb von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern werden nach §§ 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen in der Fassung der Bekanntmachung vom 17.3.1977 (BGBl I, S. 459) allgemein genehmigt.

2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger im Sinne dieser Genehmigung sind Funkanlagen gemäß § 1 Abs. 1 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen, die ausschließlich für Rundfunkempfänger zugelassenen Frequenzabstimmbereiche* aufweisen und zum Aufnehmen und gleichzeitigen Hör- oder Sichtbarmachen von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendungen bestimmt sind. Zum Empfänger gehören auch eingebaute oder mit ihm fest verbundene Antennen sowie bei Unterteilung in mehrere Geräte die funktionsmäßig zugehörigen Geräte. Außer für den Empfang von Rundfunksendungen dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nur mit besonderer Genehmigung der Deutschen Bundespost für andere Fernmeldezwecke zusätzlich benutzt werden. In den Empfänger eingebaute oder sonst mit ihm verbundene Zusatzgeräte (z.B. Ultraschallfernmeideanlagen, Infrarotfernmeideanlagen) werden von dieser Genehmigung nicht erfaßt (ausgenommen die Einrichtungen zum Empfang des Verkehrsradfuns). Desgleichen sind andere technische Empfangereigenschaften, die über den eigentlichen Zweck eines Rundfunkempfängers hinausgehen (z.B. zum Empfang anderer Funkdienste, der Wiedergabe im Rahmen von Textübertragungsverfahren) hierdurch nicht genehmigt. Hierfür gelten besondere Regelungen.

II

Diese Genehmigung wird unter nachstehenden Auflagen erteilt:

1. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen den jeweils geltenden Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger entsprechende Eingegebte Zusatzgeräte müssen den für sie geltenden Bestimmungen und technischen Vorschriften genügen.

Anderungen der Technischen Vorschriften, die im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen veröffentlicht werden, muß bei schon errichteten und in Betrieb genommenen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern nachgekommen werden, wenn durch den Betrieb dieser Rundfunkempfänger andere elektrische Anlagen gestört werden.

Seriennäßig hergestellte Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen zum Nachweis dafür, daß sie den

Technischen Vorschriften entsprechen, mit einer DBP-Prüfnummer gekennzeichnet sein.**) Die DBP-Prüfnummer sagt über die elektrische und mechanische Sicherheit und die Einhaltung der Strahlenschutzbestimmungen nichts aus.

2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger dürfen an ortsfesten oder nichtortsfesten Rundfunk-Empfangsanlagen-, Verti-anlagen oder Kabelfernsehanlagen betrieben und im Rahmen der Bestimmungen über private Drahtfernmeideanlagen mit Drahtfernmeideanlagen verbunden werden.

Auf demselben Grundstück oder innerhalb eines Fahrzeuges dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger mit anderen Geräten oder sonstigen Gegenständen (z. B. Plattenspieler, Magnetaufzeichnungs- und -Wiedergabegeräte, Antennen) verbunden werden, sofern diese Geräte von der Deutschen Bundespost genehmigt sind oder keiner Genehmigung bedürfen.

Die räumliche Kombination von Funkanlagen mit Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfängern ist nur dann zulässig, wenn die betreffenden Funkanlagen je für sich genehmigt sind.

3. Mit Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfängern dürfen aufgrund dieser Genehmigung nur Sendungen des Rundfunks empfangen werden, also übertragene Tonsignale (Musik, Sprache) und Fernsehsignale (nur Bildinformationen). Andere Sendungen (z. B. des Polizeifunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste, Datenübertragungen) dürfen nicht aufgenommen werden, werden sie jedoch unbeabsichtigt empfangen, so dürfen sie weder aufgezeichnet, noch anderen mitgeteilt, noch für irgendwelche Zwecke ausgewertet werden. Das Vorhandensein solcher Sendungen darf auch nicht anderen zur Kenntnis gebracht werden.

4. Durch Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger darf der Betrieb anderer elektrischer Anlagen nicht gestört werden.

5. Änderungen der Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger, die die zulässigen Frequenzabstimmbereiche der Empfänger erweitern, gehen über den Umfang dieser Genehmigung hinaus und bedürfen vor ihrer Ausführung einer besonderen Genehmigung der Deutschen Bundespost.

Wer aufgrund dieser Genehmigung einen Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger betreibt, hat bei einer Änderung der kennzeichnenden Merkmale von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendern (insbesondere des Sendeverfahrens oder bei Frequenzwechsel) die ggf. notwendig werdenden Änderungen an den Rundfunkempfängern auf seine Kosten vornehmen zu lassen.

6. Die Deutsche Bundespost ist berechtigt, Rundfunkempfänger und mit ihnen verbundene Geräte darauf zu prüfen, ob die Auflagen der Genehmigung und die Technischen Vorschriften eingehalten werden.

Den Beauftragten der Deutschen Bundespost ist das Betreten der Grundstücke oder Räume, in denen sich Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger befinden, zu den verkehrsüblichen Zeiten zu gestatten. Befinden sich die Rundfunkempfänger oder mit ihnen verbundene Geräte nicht im Verfügungsbereich desjenigen, der die Empfänger betreibt, so hat er den Beauftragten der Deutschen Bundespost Zutritt zu diesen Teilen zu ermöglichen.

III

Bei Funkstörungen die nicht durch Mangel der Rundfunkempfänger oder der mit ihnen verbundenen Geräte verursacht werden, können die Funkmedien der Deutschen Bundespost zur Feststellung der Störung in Anspruch genommen werden.

IV

1. Diese Genehmigung kann allgemein oder durch die örtlich zuständige Oberpostdirektion einem einzelnen Betreiber gegenüber für einen bestimmten Rundfunkempfänger widerrufen werden. Ein Widerruf ist insbesondere zulässig, wenn die unter Abschnitt II aufgeführten Auflagen nicht erfüllt werden.

Anstatt die Genehmigung zu widerrufen, kann die Deutsche Bundespost anordnen, daß bei einem Verstoß gegen eine Auflage ein Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger außer Betrieb zu setzen ist und erst bei Einhaltung der Auflagen wieder betrieben werden darf.

Die Auflagen dieser Genehmigung können jederzeit ergänzt oder geändert werden.

2. Diese Genehmigung ersetzt die Allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11.12.1970, sie gilt ab 17.12.1979.

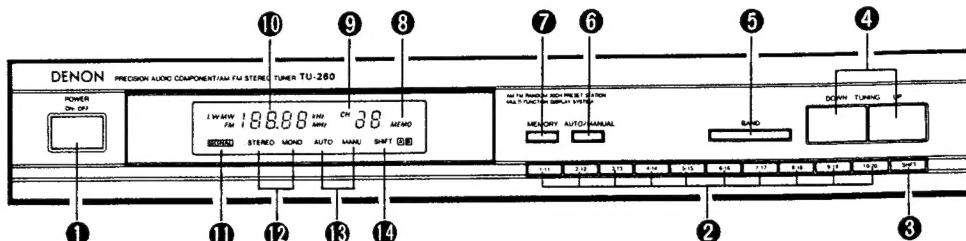
Bonn, den 14.5.1979

Der Bundesminister
für das Post- und Fernmeldewesen
Im Auftrag
Haist

VORSICHT:

1. Auch wenn der Netzschalter auf "OFF" steht, bleibt das Gerät an den Wechselstromkreis angeschlossen. Wenn Sie z. B. auf Urlaub gehen, achten Sie bitte darauf, daß das Netzkabel gezogen wird.
2. Es können Störgeräusche auftreten, wenn während des Empfangs von Sendungen der MW und LW (AM), UKW (FM) in unmittelbarer Nähe ferngesehen wird. Der Tuner sollte daher so weit wie möglich von einem Fernseher entfernt aufgestellt werden.
3. Wird nach einem Abziehen des Netzsteckers das Gerät wieder ans Netz angeschlossen, so wird das Gerät automatisch auf UKW (FM) 87,5 MHz eingestellt und geht in automatischen Dämpfungsbetrieb (AUTO MUTE).

FRONT PANEL
FRONTPLATTE
PANNEAU AVANT



BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER BEDIENELEMENTE

1 POWER ON/OFF (Netzschalter)

Das Gerät beginnt 2-3 Sekunden nach Betätigung des Schalters zu arbeiten.

Auch wenn der Netzschalter auf "OFF" steht, bleibt das Gerät an den Wechselstromkreis angeschlossen.

Wenn Sie z. B. auf Urlaub gehen, achten Sie bitte darauf, daß das Netzkabel gezogen wird.

2 PRESET CHANNEL 1-20 (Sendervorwahl 1-20)

Diese Tasten dienen zum Speichern von Sendefrequenzen. Sind die Einstelltasten zur Sendervorwahl in Betrieb, so leuchtet eine Anzeige ⑨ auf. Wenn Sender mit diesen Tasten gespeichert werden, so kann der gewünschte Sender leicht durch Druck auf eine der Tasten eingestellt werden.

3 SHIFT (Umschalttaste)

Dieser Schalter dient bei der Einstellen der Sendervorwahl zum Umschalten von entweder 1-10 oder 11-20. Bei gedrückter Umschalttaste leuchtet auf der Umschaltanzeige (SHIFT) entweder A oder B auf.

Hinweis: Nach vorgenommener Einstellung der Sendervorwahl, ist es nicht möglich, einen anderen Sender nur durch Druck auf die Umschalttaste einzustellen. Drücken Sie zur Einstellung des gewünschten Senders erneut die Sendervorwahltaste.

A : 1~10 B : 11~20

4 TUNING (Abstimmmtasten)

Zum Abstimmen auf frequenzmäßig höhere Sender (UP) bzw. frequenzmäßig tiefere Sender (DOWN).

5 BAND (Wellenbereich-Wahltaste)

Zur Wahl des Wellenbereichs: FM (UKW) und AM (MW).

TU-260L: Bei diesem Modell wird von UKW zu MW, von MW zu LW und von LW wieder zu UKW umgeschaltet.

6 AUTO MUTE/MANU (Sendersuch-Betriebsarten-Taste)

Mit dieser Taste können Sie von automatischer auf manuelle Sendersuche umschalten.

Automatische Sendersuche: Wenn die UP-Taste (AUF) gedrückt wird, wird das Radio automatisch auf eine höhere Frequenz eingestellt. Bei Druck auf die DOWN*Taste (NIEDER) wird auf eine niedrigere Frequenz eingestellt. Wenn keine oder nur schwache Signale empfangen werden, benutzen Sie diese Betriebsart, um Störgeräusche zu unterdrücken.

Manuelle Sendersuche: In dieser Betriebsart können die Sender manuell eingestellt werden.

7 MEMORY (Speichertaste)

Diese Taste wird verwendet, um die Frequenz für einen Radiosender mit der Vorwahl-Kanaltaste ② im Speicher zu speichern. Nach Drücken der Taste blinkt die Anzeige ⑧ etwa 5 Sekunden lang auf. In dieser Zeitspanne muß die PRESET-Taste gedrückt werden, in die der Sender (bei UKW zusammen mit der Einstellung der Taste für ZF-Band) eingespeichert werden soll.

Hinweis: Wenn die MEMORY-Anzeige ⑧ nicht blinkt, wird die Senderfrequenz beim Drücken einer PRESET-Taste nicht gespeichert.

Nota: Se l'indicatore "MEMORY" ⑧ non lampeggia, la frequenza non viene memorizzata anche se si preme il tasto PRESET.

8 MEMORY (Speicheranzeige)

Diese Anzeige leuchtet nach Drücken der MEMORY-Taste ⑦ auf.

9 CHANNEL (Speicherkanalanzeige)

Hier wird die Nummer der Stationstaste, in die der Sender eingespeichert ist, angezeigt.

10 DIGITAL FREQUENCY INDICATOR (Digitale Frequenzanzeige)

Hier werden die Empfangsfrequenzen digital angezeigt, in MHz für UKW (FM) und in kHz für MW (AM).

11 SIGNAL (EMPFANG) (Empfangsanzeige)

Leuchtet auf, wenn ein Sender empfangen wird.

12 STEREO/MONO (Stereo/Mono-Anzeige)

Die "STEREO"-Anzeige leuchtet automatisch auf, wenn ein Stereo-Sender empfangen wird.

Die "MONO"-Anzeige leuchtet auf, wenn ein Mono-Sender oder wenn überhaupt kein Sender empfangen wird.

13 TUNING MODE (Anzeige für automatische/manuelle Abstimmung)

Beim wiederholten Drücken der MODE-Taste ⑥ leuchtet abwechselnd AUTO oder MANUAL auf.

14 SHIFT A, B (Umschaltanzeige)

Die Sendervorwahl, die mit der Umschalttaste ③ eingestellt wurde, wird durch SHIFT A oder B angezeigt.

A : 1~10 B : 11~20

BEDIENUNGSANWEISUNGEN

VORBEREITUNG

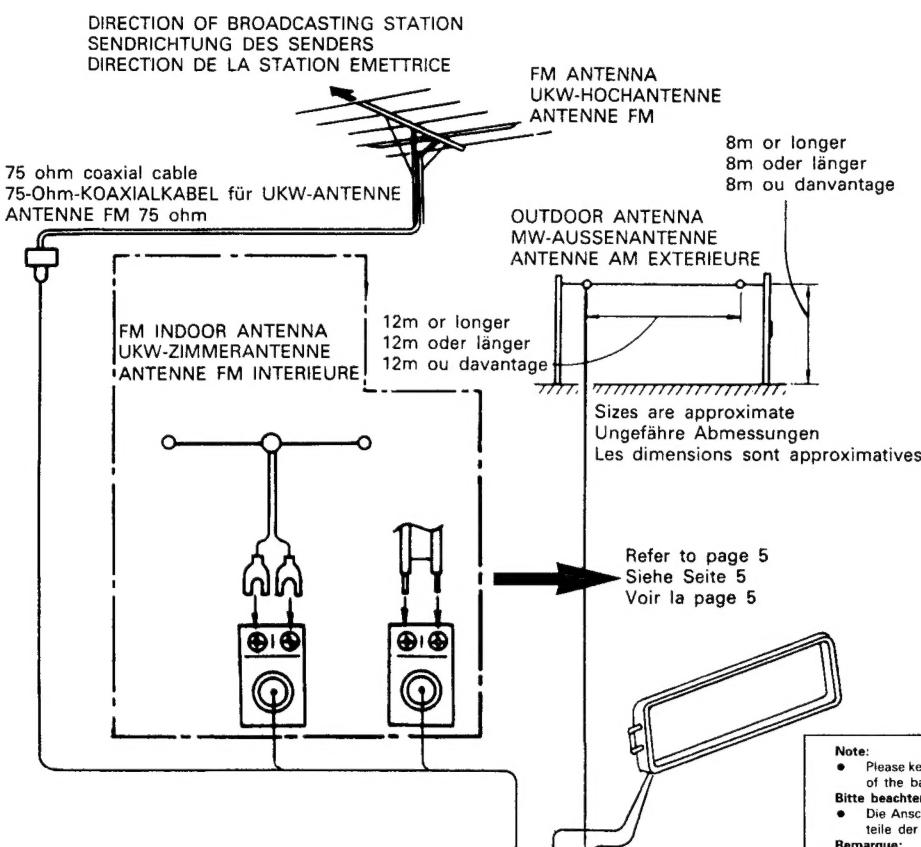
DIE GERÄTEANSCHLÜSSE ÜBERPRÜFEN

- Die Anschlüsse anhand des Anschlußschemas (Abb. 1.) überprüfen.
- Sicherstellen, daß der linke und rechte Lautsprecher am jeweils zugehörigen Klemmenpaar (L und R) und phasenrichtig (+ und -) angeschlossen sind.
- Sicherstellen, daß die Stecker des Cinch-Kabels Seitenrichtig (L und R) angeschlossen sind.
- Sicherstellen, daß alle Stecker kontaktsicher in den zugehörigen Buchsen stecken.
- * Nach dem Überprüfen der Anschlüsse das Gerät durch Drücken des POWER-Schalters einschalten.

DIE ANTENNENANSCHLÜSSE ÜBERPRÜFEN

1. Sicherstellen, daß die Rahmenantenne korrekt angeschlossen wurde. Im Zweifelsfall mit Abb. 1 vergleichen.
2. Zum Gebrauch der Rahmenantenne: Die Rahmenantenne vom Gehäuse des Geräts fernhalten. Wenn die Antenne einen Metallgegenstand berührt, wird die Empfangsempfindlichkeit beeinträchtigt und der Empfang gestört.

CONNECTIONS ANSCHLÜSSE CONNEXIONS



- (FOR WEAK SIGNAL RECEPTION)
When an outdoor antenna is used, do not detach the lead wires of the loop antenna from the terminals.

- (BEI SCHWACH EINFALLENDEN SIGNALEN)

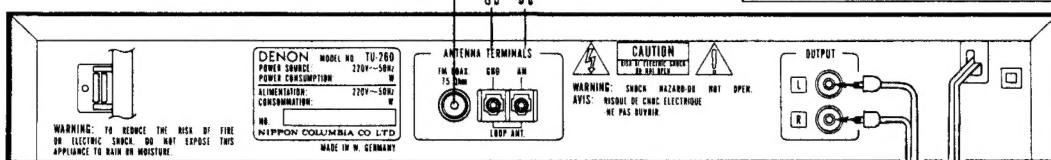
Wenn eine Außenantenne verwendet wird.

- Drähte der Rahmenantenne nicht von den Klemmen abtrennen.
(POUR RECEPTION D'ONDE FAIBLE)
 À l'emploi d'une antenne extérieure.
 Ne pas débrancher les conducteurs de l'antenne cadre au niveau des bornes.

- **ACCESSORY LOOP ANTENNA**
Removal of loop antenna
Move the supporting rod of the loop antenna upward to remove the antenna.
- **RAHMENANTENNE**
(Zubehör)
Abnehmen der MW-Rahmenantenne

- ABHEBEN DER MW-RAHMENANTENNE
Die Stützstange der Rahmenantenne nach oben ziehen, um die Antenne abzunehmen.
- ANTENNE CIRCULARE FOURNIE COMME ACCESOIRE
Dépose de l'antenne circulaire
Déplacer vers le haut la tige de support de l'antenne pour la détacher.

- Note:**
 - Please keep away AM loop antenna lead terminals from the metal parts of the back panel.
- Bitte beachten:**
 - Die Anschlüsse der MW/LW-Rahmenantenne (AM) dürfen die Metallteile der Geräte-Rückseite nicht berühren.
- Remarque:**
 - Eloignez les bornes de l'antenne en boucle AM de toute partie métallique du panneau arrière.



To tuner terminals
An die Tuner-Anschlüsse
Vers bornes de tuner

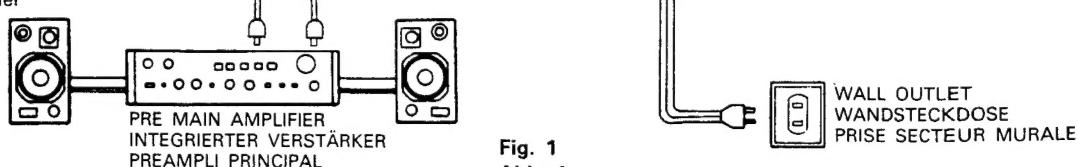
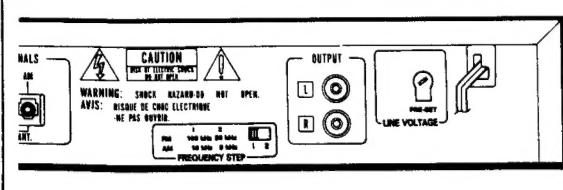


Fig. 1
Abb. 1

• MULTI-VOLTAGE MODEL ONLY



Setting the line voltage

- The customer can set the VOLTAGE SELECTOR KNOB on the back panel for appropriate line voltage by using a screwdriver.
 - Do not use excessive force in setting the VOLTAGE SELECTOR KNOB – you may damage it.
 - If the VOLTAGE SELECTOR KNOB does not turn smoothly, call qualified service personnel.

- ANTENNA INSTALLATION
- INSTALLATION DER ANTENNEN
- MISE EN PLACE D'UNE ANTENNE

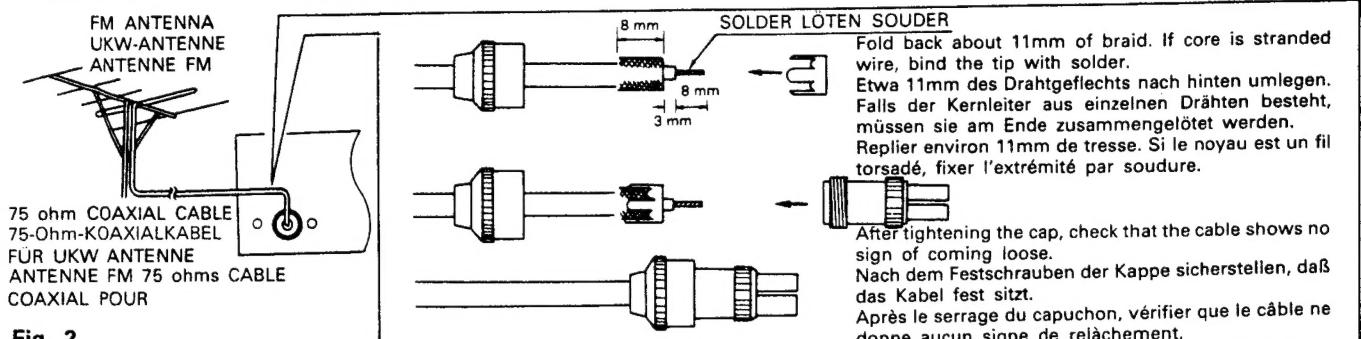


Fig. 2
Abb. 2

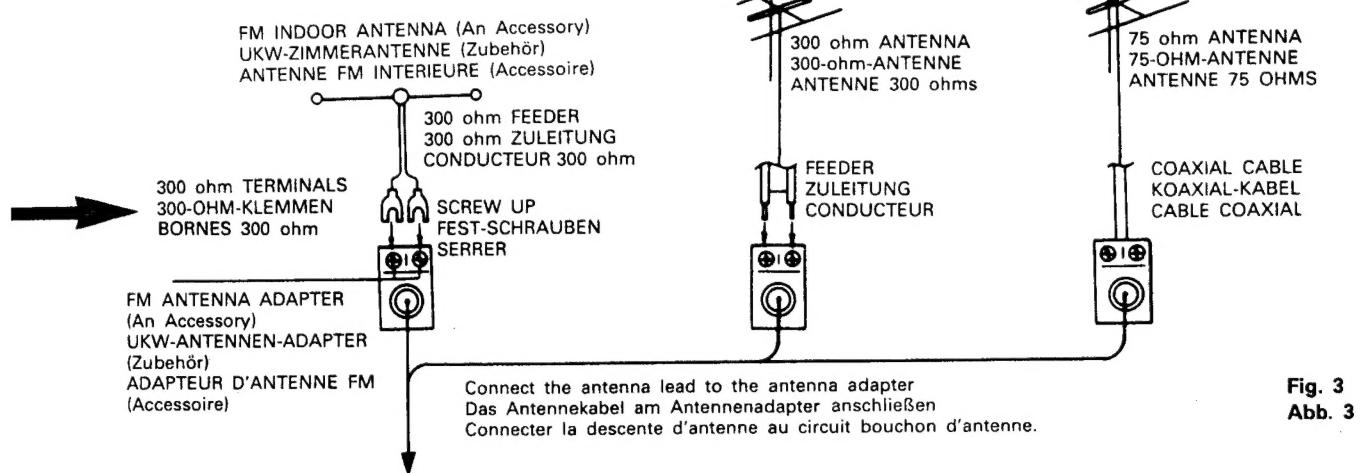
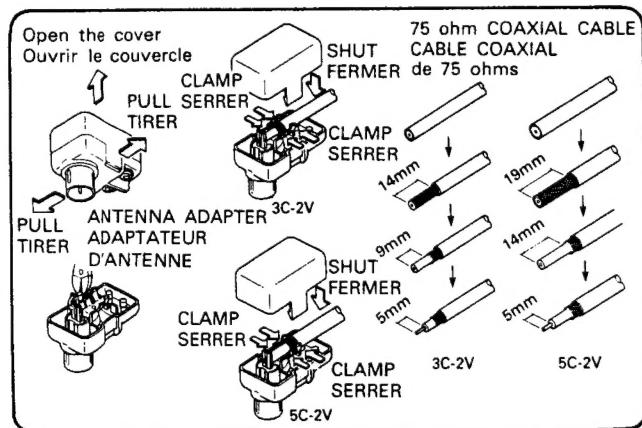
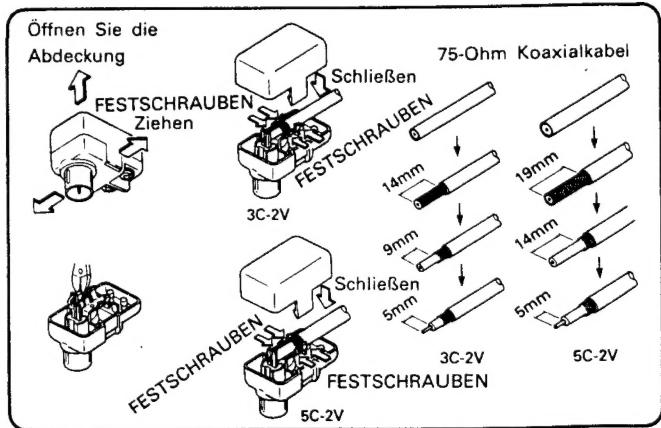


Fig. 3
Abb. 3



For English Readers/Pour les lecteurs (Français)



Für Deutsche Leser

Multi-voltage model only

Setting the frequency step

Set the FREQUENCY STEP switch as described below.

- In the U.S.A. and Canada – set the switch to 100 Hz/10 kHz side.
With this setting, the frequency varies in 100 kHz steps in the range of 87.5 to 108.0 MHz (FM) and in 10 kHz steps in 520 to 1710 kHz (AM).
- Elsewhere – set the switch to 50 kHz/9 kHz side.
With this setting, the frequency varies in 50 kHz steps in the range of 87.50 to 108.00 MHz (FM) and in 9 kHz steps (AM) in 522 to 1611 kHz (AM).

Technical Data (typical value)	Technische Daten (typische Werte)	Caractéristiques techniques (valeur caractéristique)	
• FM SECTION Frequency Range Antenna Terminals Usable Sensitivity S/N 50 dB Sensitivity Monaural Stereo (μ V is at 75 ohm) Image Interference Ratio IF Interference Ratio AM Suppression Ratio Effective Selectivity Capture Ratio Frequency Characteristics Signal-to-noise Ratio Monaural Stereo Total Harmonic Distortion Mono 1 kHz (at 75 kHz dev.) Stereo 1 kHz (deviazione di 67,5 kHz) Stereo Separation 1 kHz	• UKW-EMPFANGSTEIL Abstimmbereich Antennenklemmen Nutzbare Empfindlichkeit (DIN) Empfindlichkeit bei 50 dB Störabstand Mono Stereo (Gemessen bei 75 ohm) Spiegelfrequenzdämpfung ZF-Unterdrückung AM-Unterdrückung Effektive Selektivität Gleichwellenselektion Frequenzgang Geräuschspannungsabstand Mono Stereo Klirrfaktor Mono 1 kHz (bei 75 kHz Hub) Stereo 1 kHz (at 67.5 kHz dev.) Kanaltrennung 1 kHz	• SECTION FM Plage de fréquence Bornes d'Antenne Sensibilité Pratique Sensibilité S/B à 50 dB MONO Estéréo (μ V à 75 ohms) Rapport d'Interférence Image Rapport d'interférence IF Rapport de Suppression AM Sélectivité Effective Rapport de Captage Caractéristique de Fréquence Rapport de Signal-à Bruit Mono Stéréo Distorsion Harmonique Table Mono 1 kHz (à unedév. de 75 kHz) Stéréo 1 kHz (bei 67,5 kHz Hub) Séparation Stéréo 1 kHz	87.5 MHz~108.0 MHZ 75 ohm Unbalanced 0.9 μ V (DIN) 1.2 μ V (IHF) 1.6 μ V 23 μ V 70 dB 85 dB 50 dB 75 dB (\pm 400 kHz) 1.5 dB 20 Hz~12.5 kHz \pm 0.5 dB 77 dB 72 dB 0.3% 0.7%, 0.4% (DIN) 40 dB
• AM SECTION (MW and LW) MEDIUM WAVE Frequency Range Antenna Terminals Usable Sensitivity Signal-to-noise Ratio LONG WAVE Frequency Range Usable Sensitivity Signal-to-noise Ratio	• AM-EMPFANGSTEIL MW-EMPFANGSTEIL Abstimmbereich Antennenklemme Nutzbare Empfindlichkeit Geräuschspannungsabstand LW-EMPFANGSTEIL Abstimmbereich Nutzbare Empfindlichkeit Geräuschspannungsabstand	• SECTION AM ONDES MOYENNES Plage de fréquence Bornes d'Antenne Sensibilité Utilisable Rapport de signal-à-Bruit ONDES LONGUES Plage de fréquence Sensibilité Utilisable Rapport de Signal-à-Bruit	522 kHz ~ 1611 kHz 520 kHz ~ 1710 kHz (for Canada) Terminal Type with Loop Ant. 18 μ V 53 dB (TU260L only) 153 kHz ~ 279 kHz 30 μ V 50 dB
• OTHERS Power Supply Power Consumption Dimensions (W)×(H)×(D) Net Weight	• SONSTIGES Netzspannung und frequenz Leistungsaufnahme Abmessungen (B)×(H)×(T) Nettogewicht	• AUTRES Alimentation Puissance absorbée Dimensions (L)×(H)×(D) Poids	AC 220V or 240V 50 Hz AC120V 60 Hz AC 120/220/240V 50/60 Hz (Multiple) 6 W 434 × 75 × 238 mm 2.5 kg

Please check to make sure the following items are included with the main unit in the carton:

- (1) Operating Instructions 1
- (2) Connection Cord 1
- (3) AM Loop Antenna 1
- (4) FM Indoor Antenna 1
- (5) FM Antenna Adapter 1

Bitte überprüfen Sie, ob die folgenden Teile vollständig in der Verpackung enthalten sind:

- (1) Bedienungsanleitung 1
- (2) Anschlußkabel 1
- (3) MW-Rahmenantenne 1
- (4) UKW-Zimmerantenne 1
- (5) UKW-Antennen-Adapter 1

Veuillez contrôler que les articles suivants sont bien joints à l'appareil principal dans le carton:

- (1) Mode d'emploi 1
- (2) Cordon de connexion 1
- (3) Antenne Cadre AM 1
- (4) Antenne FM Interieure 1
- (5) Adapteur D'antenne FM 1

- Specifications and contents are subject to change without notice for purposes of improvement.
- Änderungen des Inhalts und der technischen Daten zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten.
- Spécifications et contenu sont sujets à modification sans préavis.

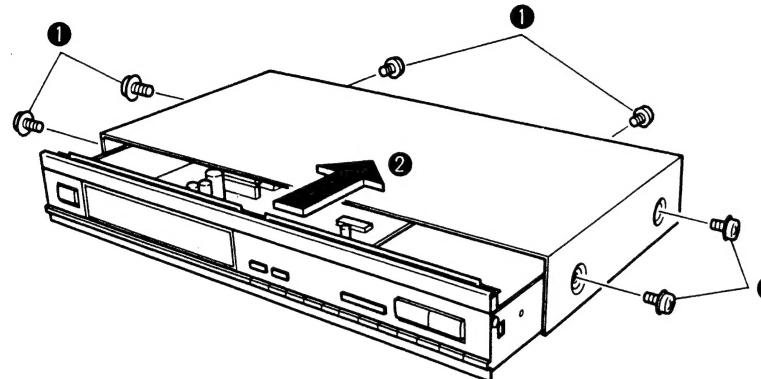
ENTFERNEN DER EINZELNEN BAUGRUPPEN

Verschiedene Teile entfernen

(Befolgen Sie diese Anleitung für den Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge.)

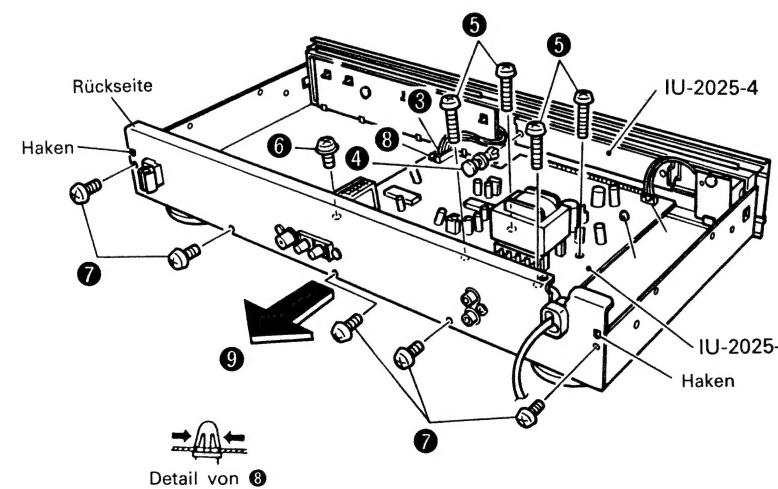
1. Den oberen Deckel entfernen

- ① Die sechs oberen Fixierungsschrauben entfernen (vier auf den Seiten und zwei an der Rückseite).
- ② Schieben Sie den oberen Deckel nach hinten, und entfernen Sie ihn.



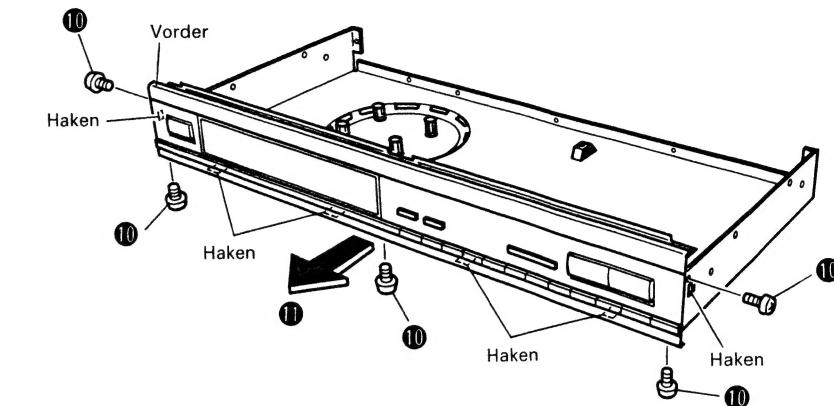
2. Die Hauptplatine entfernen

- ③ Die zwei Anschlüsse abtrennen.
- ④ Die Druckniete und den IU-2025-4 (FIP-Stütze) entfernen.
- ⑤ Die vier Schrauben um den Trafo entfernen.
- ⑥ Die Schraube, mit der die Platine (IU-2025-1) befestigt ist, entfernen.
- ⑦ Die vier Fixierungsschrauben an der Rückseite entfernen.
- ⑧ Die zwei Platinehalter mit Hilfe der Radioklemmen ergreifen und entfernen.
- ⑨ Die zwei Haken links und rechts von der Rückseite freigeben, die Rückseite nach hinten schieben und diese mit der noch befestigten Platine (IU-2025-1) entfernen.

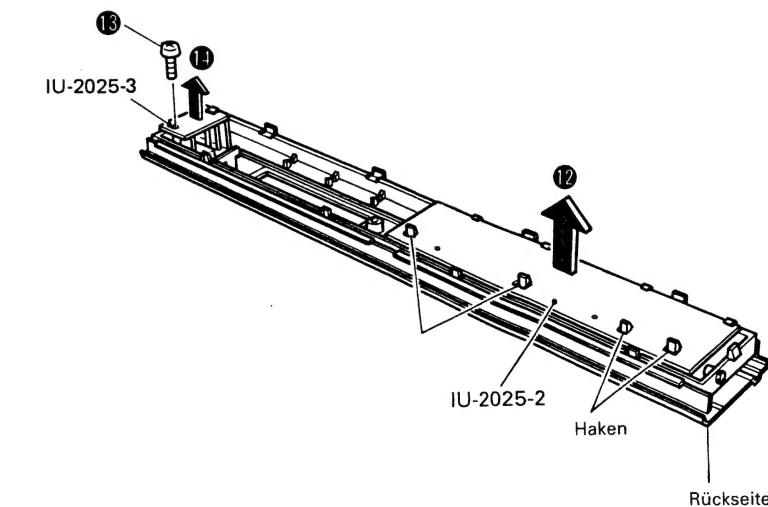


3. Die Frontplatte entfernen

- ⑩ Die fünf Fixierungsschrauben für die Frontplatte (zwei an den Seiten und drei an der Unterseite) entfernen.
- ⑪ Die sechs Haken freigeben (zwei an den Seiten und vier an der Unterseite), und die Frontplatte nach vorne und abschieben.



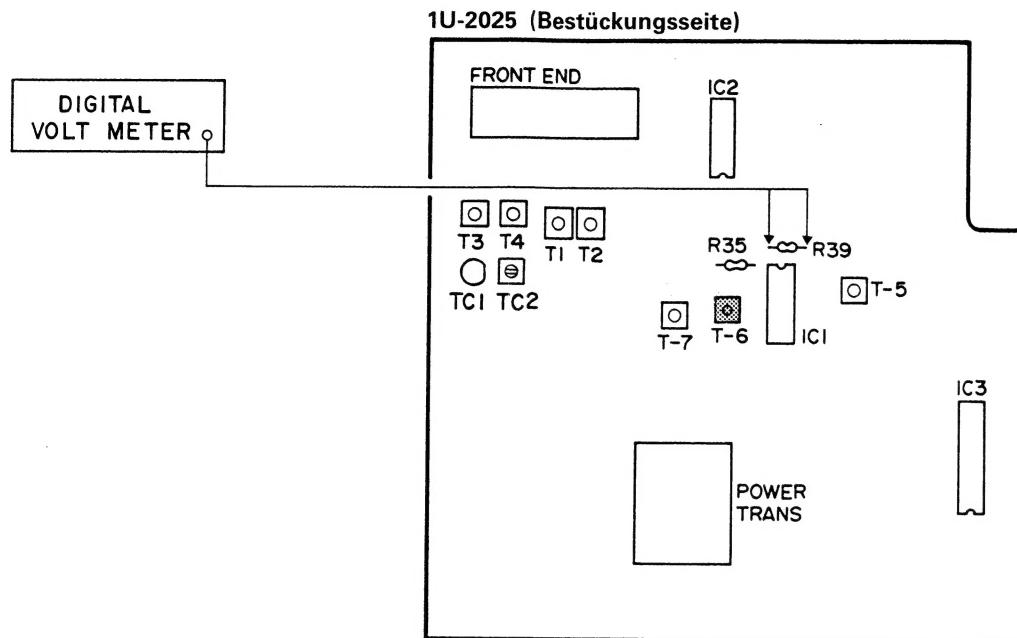
- ⑫ Die zwei Fixierungsschrauben, mit denen die Platine (IU-2025-2) befestigt ist, entfernen.
- ⑬ Die vier Haken freigeben, und die Platine (IU-2025-2) anheben und entfernen.
- ⑭ Die Schraube entfernen, mit der die Platine (IU-2025-3) befestigt ist.
- ⑮ Die Platine (IU-2025-3) anheben und entfernen.



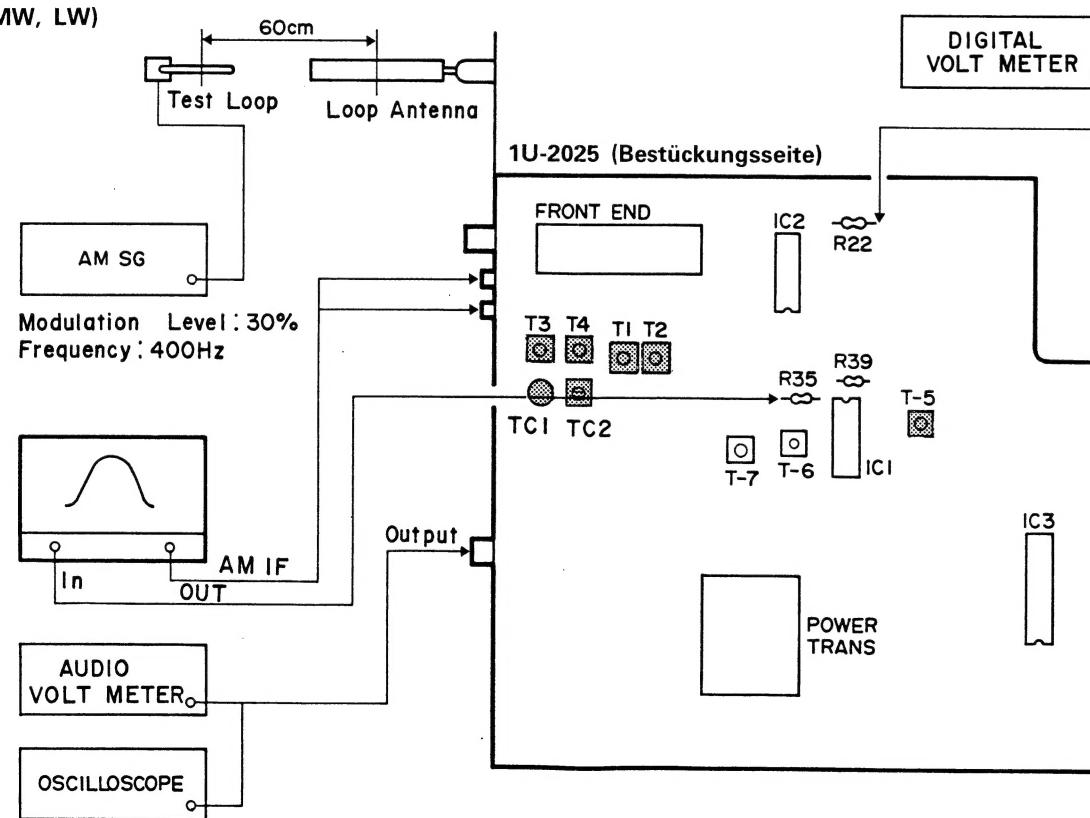
JUSTIERUNG**ANSCHLUSSZEICHNUNG FÜR DIE INSTRUMENTE**

Bei den Justierungsarbeiten aufkorrekte Netzspannung und normale Raumtemperatur und-luftfechte achten.

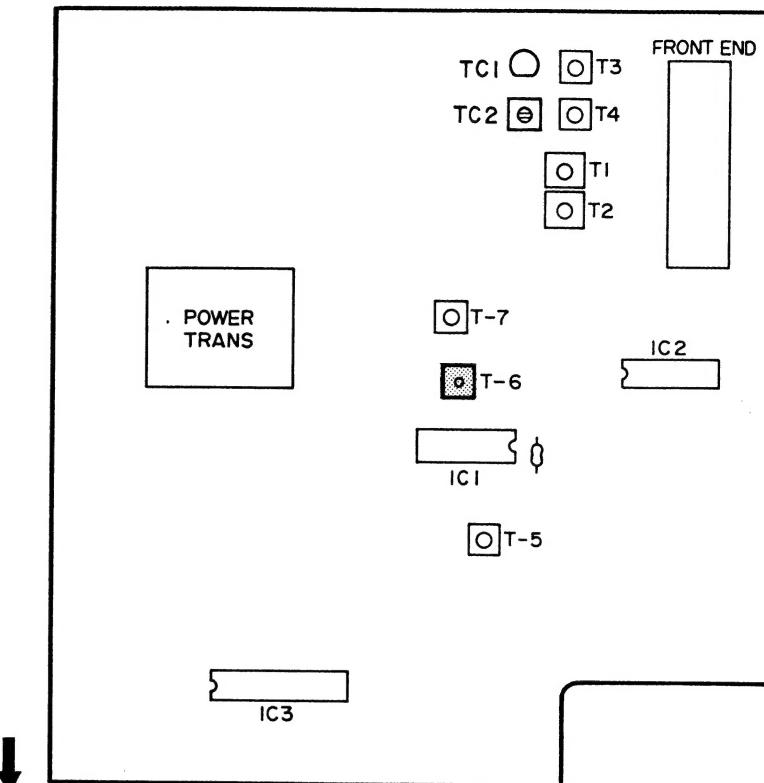
• UKW



• AM (MW, LW)

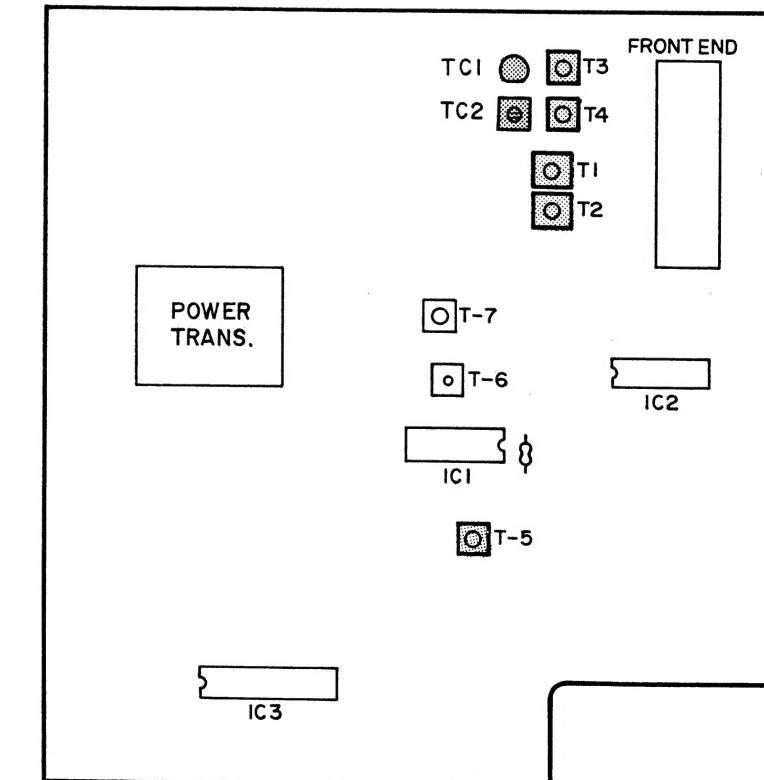


1U-2025 TUNER EINHEIT UKW (FM) Ausrichtpunkte (Bestückungsseite)



VORDERSEITE

1U-2025 TUNER EINHEIT AM (MW, LW) Ausrichtpunkte (Bestückungsseite)



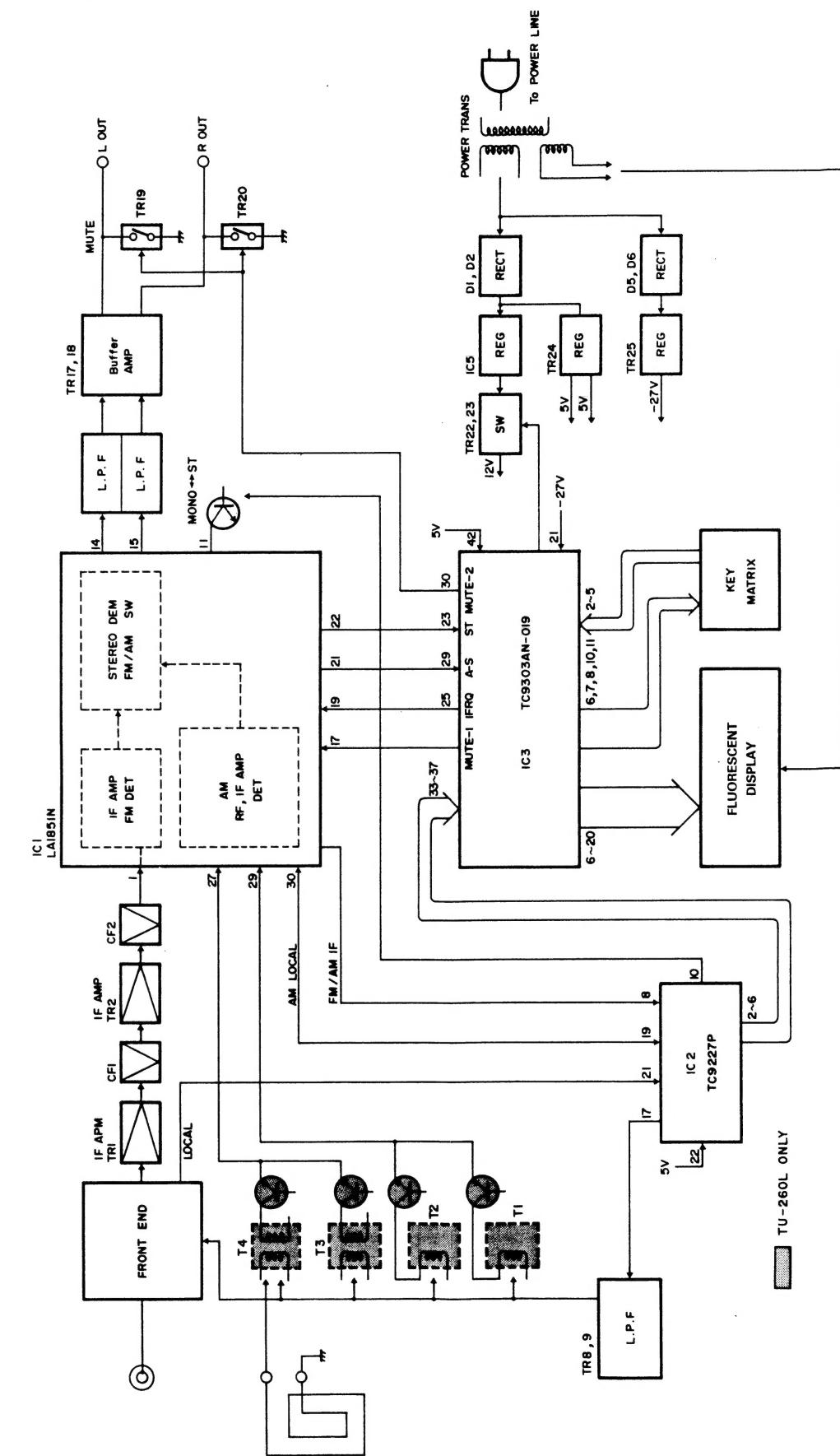
GLEICHLAUFEINSTELLUNG FÜR UKW

	Alignment Item	Frequency	Input	Output		Adjustment		Remarks
				Type	Connect to	Points	Adjust to	
1	Tuning center	98 MHz	FM SSG MONO	Digital Voltmeter	R39	T-6	±50mV	SSG output 66 dBu (emf)

GLEICHLAUFESTELLUNG FÜR AM (MW & LW) (): Kanada

1	Tuning Voltage of MW	522 kHz (520)	—	Digital Voltmeter	R22	T-2	1.2V	—
2	Tuning Voltage of LW	153 kHz	—	Digital Voltmeter	R22	T-1	1.2V	—
3	IF	—	IF SWEEP (Input level is not over to work A.G.C.)	Oscilloscope	R35	T-5	Maximum height and best symmetry curve	
4	Tracking Alignment of MW	603 kHz (600) 1404 kHz (1400)	AM SSG	Audio Voltmeter	Output Terminal (L)	T4	Maximum output	Input level is not over to work A.G.C.
						TC2	Maximum output	
5	Tracking Alignment of LW	163 kHz 270 kHz	AM SSG	Audio Voltmeter	Output Terminal (L)	T3	Maximum output	Same as above
						TC1	Maximum output	

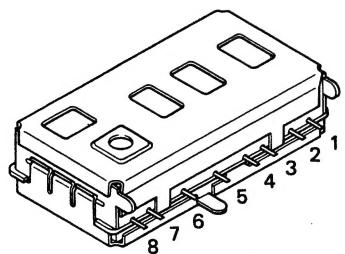
BLOCKSCHALTBILD



XIII - 260

INTERNAL TERMINALS

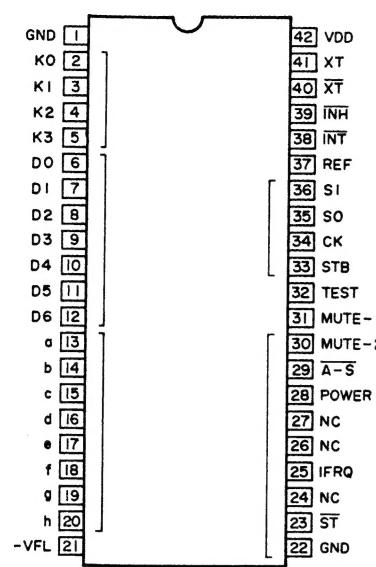
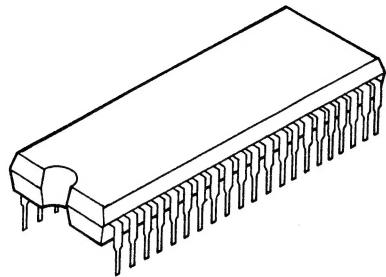
1. ANT
 2. NC
 3. AGC
 4. GND
 5. Vt
 6. +B
 7. IF OUT
 8. OSC OUT



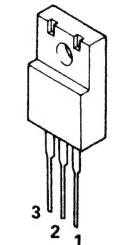
HALBLEITER

- IC's

TC9303AN-021

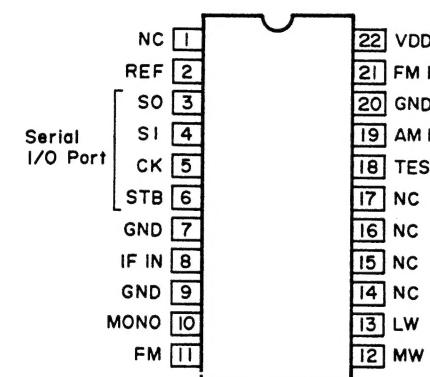
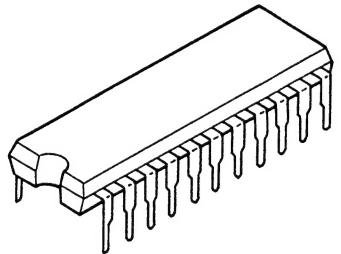


NJM78M12FA

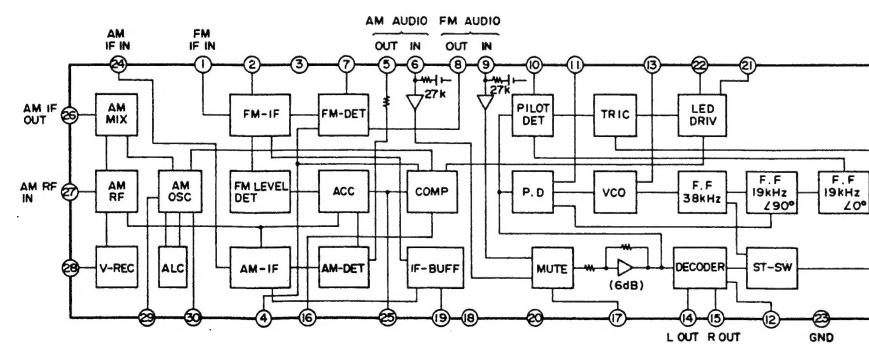
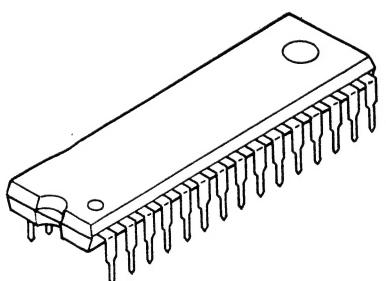


1: Output
2: GND
3: Input

TC9227P



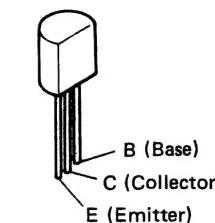
LA1851N



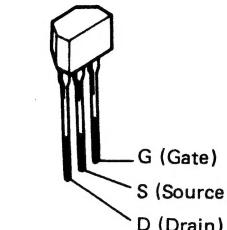
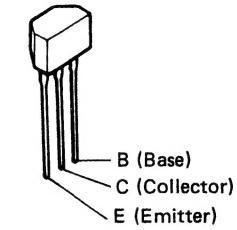
• TRANSISTOREN

- 2SA1015 (Y/GR)
2SC2878 (A/B)
: JC547 (A/B) AMMO
: JC556 (A/B) AMMO

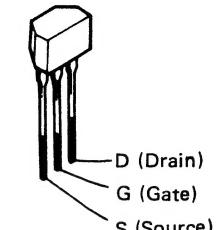
2SC2839 (E)



2SK161 (GR)



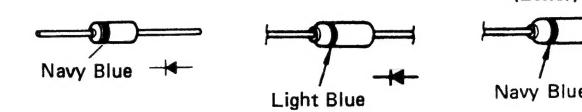
2SK381 (C)



• DIODEN (LED)

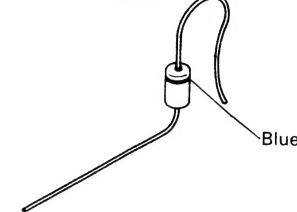
- 1SS270A

1S2076

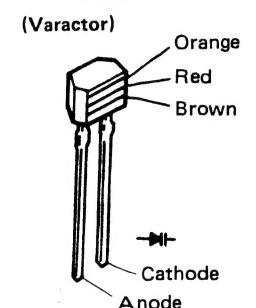


- HZS27-1 HZ9A-2
HZS6B-2 HZ2B-1
HZS9A-2

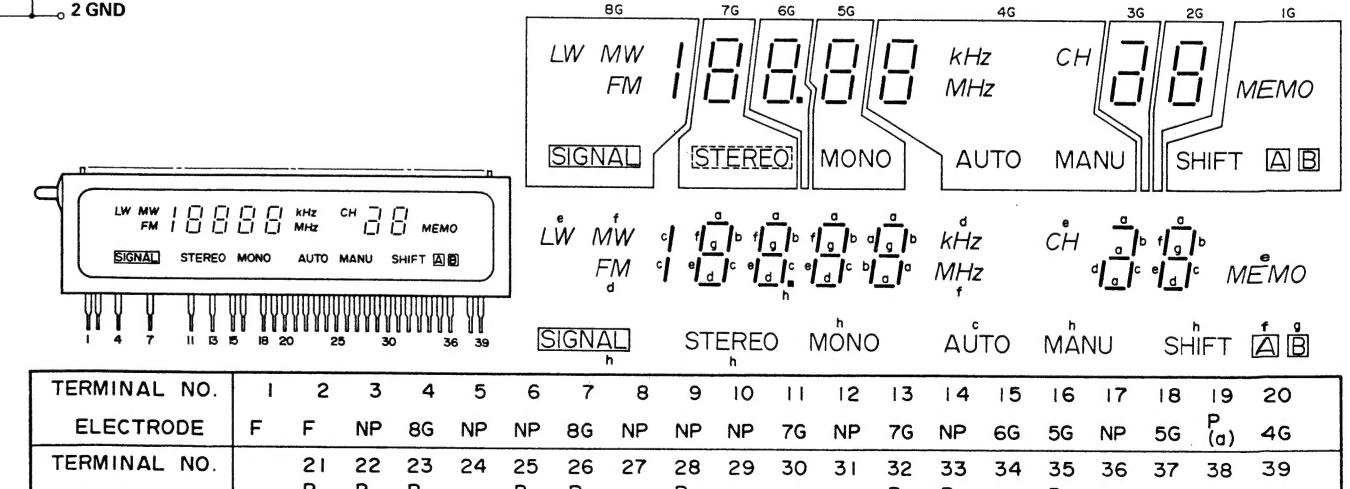
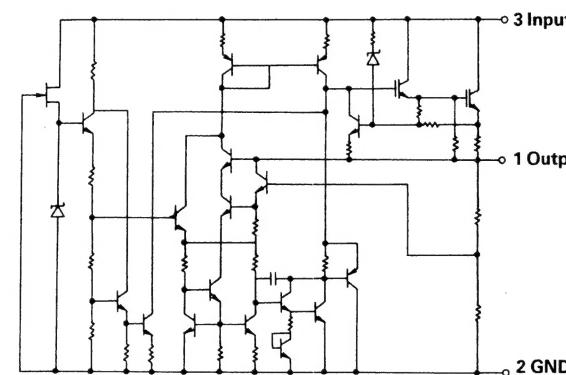
1SR35-200A



SVC321SPA-D-2



FLD (FIP10TM7)



Notes
F: Filament
G: Grid
P: Anode

ANMERKUNGEN ZUR TEILELISTE

- Mit "◎" gekennzeichnete Teile sind nicht jederzeit ab Lager lieferbar und die Zeit für Versorgung dafür möglicherweise lang ist oder die Versorgung abgesagt ist.
- Bei der Teilebestellung "1" und "I" (i) deutlich angeben um Verwechslungen zu vermeiden.
- Bestellungen ohne Angabe der Teilenummer können nicht bearbeitet werden.
- Mit "★" gekennzeichnete Teile erscheinen nicht in der Explosionzeichnung.

ACHTUNG:

Mit △ markierte Teile haben kritische Eigenschaften und dürfen NUR gegen vom Hersteller empfohlene Teile ausgetauscht werden.

• Resistors

Ex.: RN 14K 2E 182 G FR
 Type Shape Power Resistance Allowable Others
 and per- and per- and error

RD : Carbon	2B : 1W	F : ±1%	P : Pulse-resistant type
RC : Fixed	2E : 1W	G : ±2%	NL : Low noise type
RS : Metallic film	2H : 1W	J : ±5%	NB : Non-burning type
RW : Winding	3A : 1W	K : ±10%	FR : Fuse resistor
RN : Metal film	3D : 2W	M : ±20%	F : Lead wire forming
RK : Metal mixture	3F : 3W		
	3H : 5W		

Resistance
1 8 2 ⇒ 1800Ω = 1.8kΩ
 Indicates number of zeros after effective number
 2-digit effective number, decimal point indicated by R.
 • Units: Ω

• Capacitors

Ex.: CE 04W 1H 2R2 M BP
 Type Shape Dielectric Capacity Allowable Others
 and per- and per- strength error

CE : Aluminum foil electrolyte	0J : 6.3V	F : ±1%	HS : High stability type
CA : Aluminum solid electrolyte	1A : 10V	G : ±2%	BP : Non-polar type
CS : Tantalum electrolyte	1C : 16V	J : ±5%	HR : Ripple-resistant type
CQ : Film	1E : 25V	K : ±10%	DL : For charge and discharge
CK : Ceramic	1V : 35V	M : ±20%	HF : For assuring high frequency
CC : Ceramic	1H : 50V	Z : +80%	U : UL part
CP : Oil	2A : 100V	-20%	C : CSA part
CM : Mica	2B : 125V	P : +100%	W : UL-CSA type
CF : Metallized	2C : 160V	-0%	F : Lead wire forming
CH : Metallized	2D : 200V	C : ±0.25pF	
	2E : 250V	D : ±0.5pF	
	2H : 500V	= : Others	
	2J : 630V		

Capacity

2 R 2 ⇒ 2.2μF

1-digit effective number, decimal point indicated by R.

2-digit effective number, decimal point indicated by R.

• Units: μF, (for P, pF (μμF)

• When the dielectric strength is indicated in AC, "AC" is included after the dielectric strength value.

**TEILELISTE FÜR DIE PLATINEN
 TUNER EINHEIT 1U-2025 (Teileliste für 2-Bandversion für Modelle für Europa und Australien.)**

Ref.-Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Anmerkung	Ref.-Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Anmerkung
HALBLEITER							
IC001	263 0704 004	LA1851N		C056	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±80%
IC002	262 1290 006	TC9227P		C058~061	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±80%
IC003	262 1331 004	TC9303AN-021		C063,064	253 1024 003	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±80%
IC005	263 0571 004	NJM78M12FA		C066~068	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±80%
TR001	275 0051 909	2SK161 (GR)		C069,070	253 1024 003	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±80%
TR002	273 0357 908	2SC2839 (E)		C012	254 3056 917	CE04D1H010MBP (SME)	1μF/50V ±20%
TR008	275 0043 946	2SK381 (C)		C014	254 4260 951	CE04W1H2R2M (SME)	2.2μF/50V ±20%
TR009	273 0381 903	:JC547 A/B AMMO		C022,023	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1μF/50V ±20%
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C024	254 4260 922	CE04W1HR33M (SME)	0.33μF/50V ±20%
TR014	271 0233 903	:JC556 A/B AMMO		C025	254 4254 912	CE04W1C220M (SME)	22μF/16V ±20%
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C027	254 4254 912	CE04W1C220M (SME)	22μF/16V ±20%
TR015~018	273 0381 903	:JC547 A/B AMMO		C028,029	254 4254 909	CE04W1C100M (SME)	10μF/16V ±20%
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C032	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1μF/50V ±20%
TR019,020	273 0253 015	2SC2878 (A/B)		C033	254 4260 906	CE04W1H0R1M (SME)	0.1μF/50V ±20%
TR021,022	271 0233 903	:JC556 A/B AMMO		C034	254 4254 909	CE04W1C100M (SME)	10μF/16V ±20%
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C039	254 4250 958	CE04W0J471M (SME)	470μF/6.3V ±20%
TR023,024	273 0381 903	:JC547 A/B AMMO		C051,052	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1μF/50V ±20%
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C053	254 4254 909	CE04W1C100M (SME)	10μF/16V ±20%
TR025	271 0233 903	:JC556 A/B AMMO		C054	254 4259 700	CE04W1V222MC (SME)	2200μF/35V ±20%
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C055	254 4258 947	CE04W1V470M (SME)	47μF/35V ±20%
TR026	273 0381 903	:JC547 A/B AMMO		C057	254 4261 918	CE04W1H470M (SME)	47μF/50V ±20%
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C062	254 4250 767	CE04W0J102MC (SME)	1000μF/6.3V ±20%
D001,002	276 0553 905	1SR35-200A (T93X)		C065	254 4250 929	CE04W0J101M (SME)	100μF/6.3V ±20%
D003	276 0432 903	1SS270A		C071	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1μF/50V ±20%
D004	276 0049 901	1S2076		C007	255 4201 942	CQ93P1H391J	390pF/50V ±5%
D005,006	276 0553 905	1SR35-200A (T93X)		C021	255 1214 903	CQ93M1H153J	0.015μF/50V ±5%
SPULE, TRAFO							
L001,002	235 0020 990	INDUCTOR 393J					
L003,004	235 0026 923	SPT0203SA-100K					
T002	231 1118 003	MW OSC Coil					
T004	231 1127 007	MW ANT. Trans.					
T005	231 1138 009	AM IFT					
T006	231 2084 000	FM DET Trans.					
T007	232 0152 005	Anti Birdie Filter					
△	233 5798 001	Power Trans.					
XL001	399 0075 003	X-TAL (7.2MHZ)					
SW001~017	212 5604 910	Tact Switch					
WIDERSTÄNDE (ohne kohlefilm widerstände, ±5%, 1/4W)							
△R067,068	241 2378 933	RD14B2E241JNBST	240Ω/1/4W				
KONDENSATOREN							
TC002	213 0022 008	TRIMMER CONDENCER		CF001,002	261 0064 007	SFT 10.7MS2	2
C001~003	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±80%	CF003	261 0116 007	SFU450B3	1
C005	253 4536 967	CC45SL1H180J (DD-3)	18pF/50V ±5%	CF004	261 0104 006	CSB456F15	1
C009	253 1181 904	CK45F1H103Z (DD-3)	0.01μF/50V ±80%	205 0603 002	3P Ant. Terminal (DIN)		
C011	253 4535 955	CC45SL1H050C (DD-3)	5pF/50V ±0.25pF	393 4091 001	FLD (FIP10TM7A)		
C013	253 1148 905	CK45F1H223Z	0.022μF/50V ±80%	216 0079 005	FM Front End (U)		
C016	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±80%	205 0274 004	2P Connector Base		
C017	253 1181 904	CK45F1H103Z (DD-3)	0.01μF/50V ±80%	205 0343 032	3P Conn. Base (KR-PH)		
C018,019	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±80%	205 0375 000	10P Conn. Base (KR-PH)		

ACHTUNG:

Mit markierte Teile haben kritische Eigenschaften und dürfen NUR gegen vom Hersteller empfohlene Teile ausgetauscht werden.

TUNER EINHEIT 1U-2025B (Teileliste für 2-Bandversion für Modelle für Kanadisches Modell.)

Ref.-Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Anmerkung
HALBLEITER			
IC001	263 0704 004	LA1851N	
IC002	262 1290 006	TC9227P	
IC003	262 1331 004	TC9303AN-021	
IC005	263 0571 004	NJM78M12FA	
TR001	275 0051 909	2SK161 (GR)	
TR002	273 0357 908	2SC2839 (E)	
TR008	275 0043 946	2SK381 (C)	
TR009	273 0381 903	JC547 A/B AMMO	
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)	
TR014	271 0233 903	JC556 A/B AMMO	
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)	
TR015~018	273 0381 903	JC547 A/B AMMO	
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)	
TR019,020	273 0253 015	2SC2878 (A/B)	
TR021,022	271 0233 903	JC556 A/B AMMO	
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)	
TR023,024	273 0381 903	JC547 A/B AMMO	
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)	
TR025	271 0233 903	JC556 A/B AMMO	
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)	
TR026	273 0381 903	JC547 A/B AMMO	
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)	
D001,002	276 0553 905	1SR35-200A (T93X)	
D003	276 0432 903	ISS270A	
D004	276 0049 901	1S2076	
D005,006	276 0553 905	1SR35-200A (T93X)	
D009	276 0432 903	ISS270A	
D011~015	276 0432 903	ISS270A	
D017	276 0432 903	ISS270A	
D020	276 0302 004	SVC321SPA-D-2	
D022	276 0302 004	SVC321SPA-D-2	
D023	276 0432 903	ISS270A	
D026	276 0049 901	1S2076	
D027	276 0553 905	1SR35-200A (T93X)	
ZD001	276 0467 910	HZS9A-2	
ZD002	276 0482 908	HZS27-1	
ZD003	276 0536 906	HZ2B-1	
ZD004	276 0467 910	HZS9A-2	
WIDERSTÄNDE (ohne kohlefilm widerstände, ±5%, 1/4W)			
△R067,068	241 2378 933	RD14B2E241JNBST	240Ω/1/4W
△R074	242 0073 000	RC05GF2H225K	2.2MΩ/1/2W
KONDENSATOREN			
TC002	213 0022 008	TRIMMER CONDENCER	
C001~003	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
C005	253 4536 967	CC45SL1H180J (DD-3)	18pF/50V ±5%
C009	253 1181 904	CK45F1H103Z (DD-3)	0.01μF/50V ±20%
C011	253 4535 955	CC45SL1H050C (DD-3)	5pF/50V ±0.25pF
C013	253 1148 905	CK45F1H223Z	0.022μF/50V ±20%
C016	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
C017	253 1181 904	CK45F1H103Z (DD-3)	0.01μF/50V ±20%
C018,019	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
C020	253 1115 909	CK45B1H182K	1800pF/50V ±10%
C030,031	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
C035	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
C036,037	253 1117 907	CK45B1H272K	2700pF/50V ±10%
C038	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
C040,041	253 4411 901	CC45SL1H090D	9pF/50V ±0.5pF
C042	253 4454 900	CC45SL1H561J	560pF/50V ±5%
C043,044	253 1115 909	CK45B1H182K	1800pF/50V ±10%

• Die mit dem Zeichen "◆" gekennzeichneten Teile sind Ersatzteile.

TUNER EINHEIT 1U-2025E (Teileliste für 2-Bandversion für Modelle für Multi-spannung.)

Ref.-Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Anmerkung	Ref.-Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Anmerkung
HALBLEITER							
IC001	263 0704 004	LA1851N		IC047,048	253 1116 908	CK45B1H222K	2200pF/50V ±10%
IC002	262 1290 006	TC9227P		IC050	253 4538 949	CC45SL1H101J (DD-3)	100pF/50V ±5%
IC003	262 1331 004	TC9303AN-021		C056	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
IC005	263 0571 004	NJM78M12FA		C058~061	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
TR001	275 0051 909	2SK161 (GR)		C063,064	253 1024 003	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
TR002	273 0357 908	2SC2839 (E)		C066~068	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
TR008	275 0043 946	2SK381 (C)		C069,070	253 1024 003	CK45F1H103Z	0.01μF/50V ±20%
TR009	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C012	254 3056 917	CE04D1H010MBP (SME)	1μF/50V ±20%
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C014	254 4260 951	CE04W1H2R2M (SME)	2.2μF/50V ±20%
TR014	271 0233 903	JC556 A/B AMMO		C022,023	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1μF/50V ±20%
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C024	254 4260 922	CE04W1HR33M (SME)	0.33μF/50V ±20%
TR015~018	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C025	254 4254 912	CE04W1C220M (SME)	22μF/16V ±20%
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C027	254 4254 912	CE04W1C220M (SME)	22μF/16V ±20%
TR019,020	273 0253 015	2SC2878 (A/B)		C028,029	254 4254 909	CE04W1C100M (SME)	10μF/16V ±20%
TR021,022	271 0233 903	JC556 A/B AMMO		C032	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1μF/50V ±20%
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C033	254 4260 906	CE04W1H0R1M (SME)	0.1μF/50V ±20%
TR023,024	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C034	254 4254 909	CE04W1C100M (SME)	10μF/16V ±20%
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C039	254 4250 958	CE04W0J471M (SME)	470μF/6.3V ±20%
TR025	271 0233 903	JC556 A/B AMMO		C051,052	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1μF/50V ±20%
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C053	254 4254 909	CE04W1C100M (SME)	10μF/16V ±20%
TR026	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C054	254 4259 700	CE04W1V222MC (SME)	2200μF/35V ±20%
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C055	254 4258 947	CE04W1V470M (SME)	47μF/35V ±20%
TR027	271 0233 903	JC556 A/B AMMO		C057	254 4261 918	CE04W1H470M (SME)	47μF/50V ±20%
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C062	254 4250 767	CE04W0J102MC (SME)	1000μF/6.3V ±20%
TR028,029	273 0253 015	2SC2878 (A/B)		C065	254 4250 929	CE04W0J101M (SME)	100μF/6.3V ±20%
TR029,030	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C071	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1μF/50V ±20%
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C009	255 4201 942	CQ93P1H391J	390pF/50V ±5%
TR030,031	273 0381 903	JC556 A/B AMMO		C007	255 4201 942	CQ93M1H153J	0.015μF/50V ±5%
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C021	255 1214 903	CQ93M1H153J	0.015μF/50V ±5%
SPULE, TRAFO							
L001,002	235 0020 990	INDUCTOR 393J		L001,002	235 0020 990	INDUCTOR 393J	
L003,004	235 0026 923	SPT0203SA-100K		L003,004	235 0026 923	SPT0203SA-100K	
T002	231 4901 000	MW OSC Coil		T002	231 4901 000	MW OSC Coil	
T003	231 1118 003	MW ANT. Trans.		T003	231 1127 007	MW ANT. Trans.	
T							

ACHTUNG:
Mit Δ markierte Teile haben kritische Eigenschaften und dürfen NUR
gegen vom Hersteller empfohlene Teile ausgetauscht werden.

TUNER EINHEIT 1U-2025C (Teileliste für 3-Bandversion für Modelle für Europa und Großbritannien.)

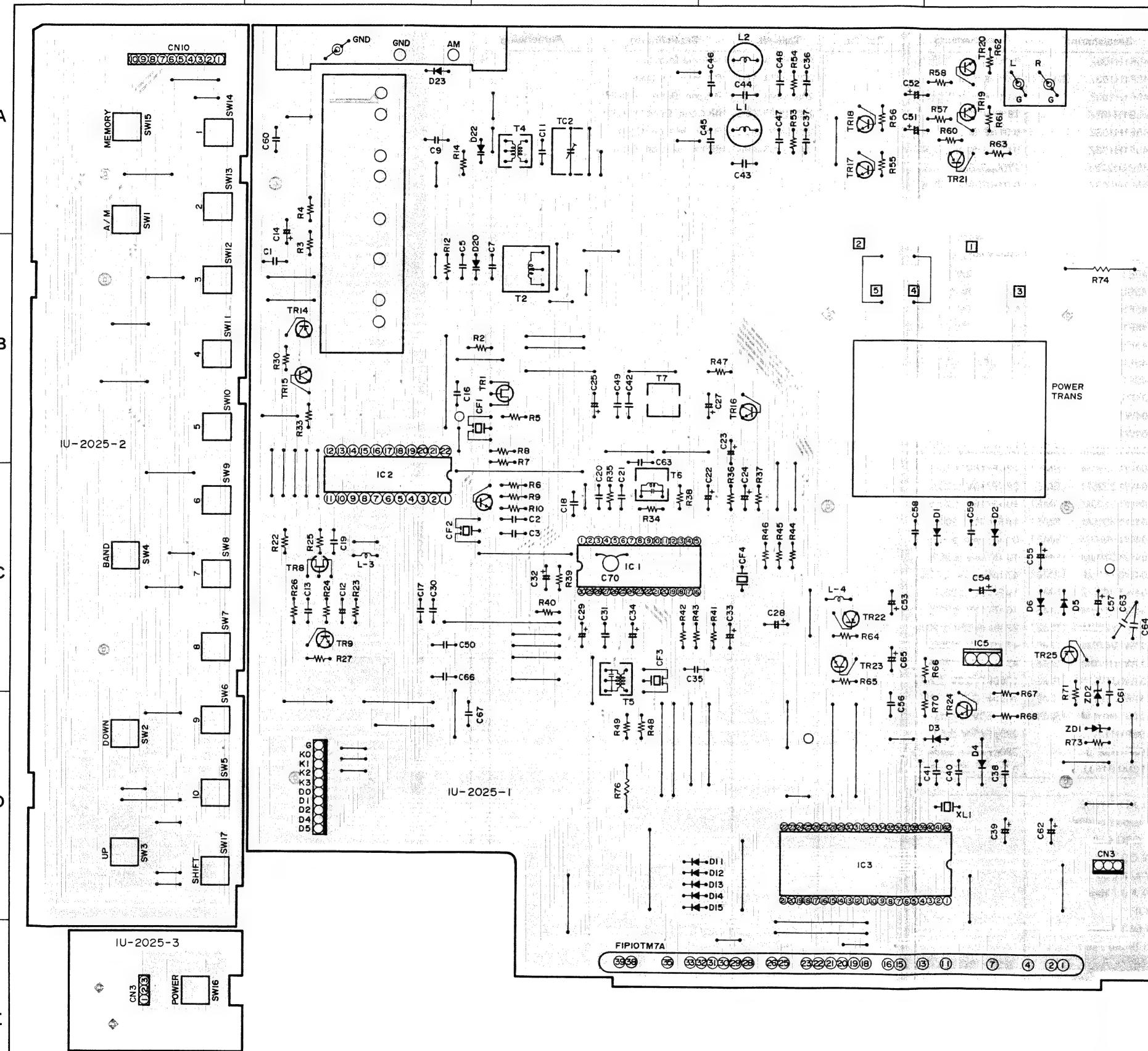
Ref.-Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Anmerkung	Ref.-Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Anmerkung
HALBLEITER							
IC001	263 0704 004	LA1851N		C016	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
IC002	262 1290 006	TC9227P		C017	253 1181 904	CK45F1H103Z (DD-3)	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
IC003	262 1331 004	TC9303AN-021		C018,019	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
IC005	263 0571 004	NJM78M12FA		C020	253 1115 909	CK45B1H182K	1800pF/50V $\pm 10\%$
TR001	275 0051 909	2SK161 (GR)		C030,031	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
TR002	273 0357 908	2SC2839 (E)		C035	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
TR003~007	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C036,037	253 1117 907	CK45B1H272K	2700pF/50V $\pm 10\%$
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C038	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
TR008	275 0043 946	2SK381 (C)		C040,041	253 4411 901	CC45SL1H090D	9pF/50V $\pm 0.5\mu$ F
TR009	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C042	253 4454 900	CC45SL1H561J	560pF/50V $\pm 5\%$
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C043,044	253 1115 909	CK45B1H182K	1800pF/50V $\pm 10\%$
TR010	271 0233 903	JC556 A/B AMMO		C045,046	253 1110 904	CK45B1H681K	680pF/50V $\pm 10\%$
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C047,048	253 1116 908	CK45B1H222K	2200pF/50V $\pm 10\%$
TR011	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C050	253 4538 949	CC45SL1H101J (DD-3)	100pF/50V $\pm 5\%$
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C056	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
TR012	271 0233 903	JC556 A/B AMMO		C058~061	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C063,064	253 1024 003	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
TR013	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C066~068	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C069,070	253 1024 003	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$
TR014	271 0233 903	JC556 A/B AMMO		C012	254 3056 917	CE04D1H010MBP (SME)	1 μ F/50V $\pm 20\%$
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C014	254 4260 951	CE04W1H2R2M (SME)	2.2 μ F/50V $\pm 20\%$
TR015~018	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C022,023	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1 μ F/50V $\pm 20\%$
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C024	254 4260 922	CE04W1HR33M (SME)	0.33 μ F/50V $\pm 20\%$
TR019,020	273 0253 015	2SC2878 (A/B)		C025	254 4254 912	CE04W1C220M (SME)	22 μ F/16V $\pm 20\%$
TR021,022	271 0233 903	JC556 A/B AMMO		C027	254 4254 912	CE04W1C220M (SME)	22 μ F/16V $\pm 20\%$
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C028,029	254 4254 909	CE04W1C100M (SME)	10 μ F/16V $\pm 20\%$
TR023,024	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C032	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1 μ F/50V $\pm 20\%$
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C033	254 4260 906	CE04W1H0R1M (SME)	0.1 μ F/50V $\pm 20\%$
TR025	271 0233 903	JC556 A/B AMMO		C034	254 4254 909	CE04W1C100M (SME)	10 μ F/16V $\pm 20\%$
◆	271 0194 903	2SA1048 (Y/GR)		C039	254 4250 958	CE04W0J471M (SME)	470 μ F/6.3V $\pm 20\%$
TR026	273 0381 903	JC547 A/B AMMO		C051,052	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1 μ F/50V $\pm 20\%$
◆	273 0222 907	2SC2458 (Y/GR)		C053	254 4254 909	CE04W1C100M (SME)	10 μ F/16V $\pm 20\%$
D001,002	276 0553 905	1SR35-200A (T93X)		C054	254 4259 700	CE04W1V222MC (SME)	2200 μ F/35V $\pm 20\%$
D003	276 0432 903	ISS270A		C055	254 4258 947	CE04W1V470M (SME)	47 μ F/35V $\pm 20\%$
D004	276 0049 901	IS2076		C057	254 4261 918	CE04W1H470M (SME)	47 μ F/50V $\pm 20\%$
D005,006	276 0553 905	1SR35-200A (T93X)		C062	254 4250 767	CE04W0J102MC (SME)	1000 μ F/6.3V $\pm 20\%$
D008	276 0432 903	ISS270A		C065	254 4250 929	CE04W0J101M (SME)	100 μ F/6.3V $\pm 20\%$
D011~015	276 0432 903	ISS270A		C071	254 4260 948	CE04W1H010M (SME)	1 μ F/50V $\pm 20\%$
D016	276 0432 903	ISS270A		C006	255 4200 985	CQ93P1H221J	220pF/50V $\pm 5\%$
D019~022	276 0302 004	SVC321SPA-D-2		C007	255 4201 942	CQ93P1H391J	390pF/50V $\pm 5\%$
D023	276 0432 903	ISS270A		C021	255 1214 903	CQ93M1H153J	0.015 μ F/50V $\pm 5\%$
D026	276 0049 901	IS2076		SPULE, TRAFO			
D027	276 0553 905	1SR35-200A (T93X)		L001,002	235 0020 990	INDUCTOR 393J	
ZD001	276 0467 910	HZS9A-2		L003,004	235 0026 923	SPT0203SA-100K	
ZD002	276 0482 908	HZS27-1		T001	231 1135 002	LW OSC Coil	
ZD003	276 0536 906	HZ2B-1		T002	231 1118 003	MW OSC Coil	
ZD004	276 0467 910	HZS9A-2		T003	231 1137 000	LW Ant. Coil	
WIDERSTÄNDE (ohne kohlefilm widerstände, $\pm 5\%$, 1/4W)							
AR067,068	241 2376 933	RD14B2E241JNBST		T004	231 1127 007	MW Ant. Trans	
KONDENSATOREN							
TC001	213 0037 006	Trimmer Condenser		T005	231 1138 009	AM IFT	
TC002	213 0022 008	Trimmer Condenser		T006	231 2084 000	FM DET Trans	
C001~003	253 1146 907	CK45F1H103Z	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$	T007	232 0152 005	Anti Birdie Filter	
C004	253 4441 900	CC45SL1H161J	160pF/50V $\pm 5\%$	Power Trans			
C005	253 4536 967	CC45SL1H160J (DD-3)	16pF/50V $\pm 5\%$	XL001	399 0075 003	X-TAL (7.2MHZ)	
C008,009	253 1181 904	CK45F1H103Z (DD-3)	0.01 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$	SW001~017	212 5604 910	Tact Switch	
C010	253 4428 907	CC45SL1H470J	47pF/50V $\pm 5\%$	SONSTIGE BAUELEMENT			
C011	253 4535 955	CC45SL1H050C (DD-3)	5pF/50V $\pm 0.25\mu$ F	CF001,002	261 0064 007	SFT 10.7MS2	0'ty
C013	253 1148 905	CK45F1H223Z	0.022 μ F/50V $\pm\frac{80}{20}\%$	CF003	261 0116 007	SFU450B3	2
				CF004	261 0104 006	CSB456F15	1
					205 0603 002	3P Ant. Terminal (DIN)	1
					393 4091 001	FLD (FIP10TM7A)	1

● Die mit dem Zeichen "◆" gekennzeichneten Teile sind Ersatzteile.

PLATINEN (Beschichtunßseite)

TUNER EINHEIT 1U-2025 (für 2 Band Typ.)

1 2 3 4 5 6 7 8



Area	Unit No.
European	1U-2025
Canada	1U-2025B
Asia	1U-2025E
Australia	1U-2025F

	R44 R45	D 9 D17	R74	ANT. TERMINAL	POWER TRANS.	AC CORD	T2
Europe/U.K.	15K	NONE	NONE	2050603002	2335798001	Europe: 2062073002 U.K.: 2062074001	2311118003
Canada	5.6K	YES	YES	2050603015	2335799000	2062060002	2314901000
Australia	5.6K	NONE	NONE	2050603002	2335798001	2062025005	2311118003
Multivoltage	5.6K	YES	NONE	2050603015	2335801008	2006031026	2314901000

TUNER EINHEIT 1U-2025C (für 3 Band Typ.)

1

2

3

4

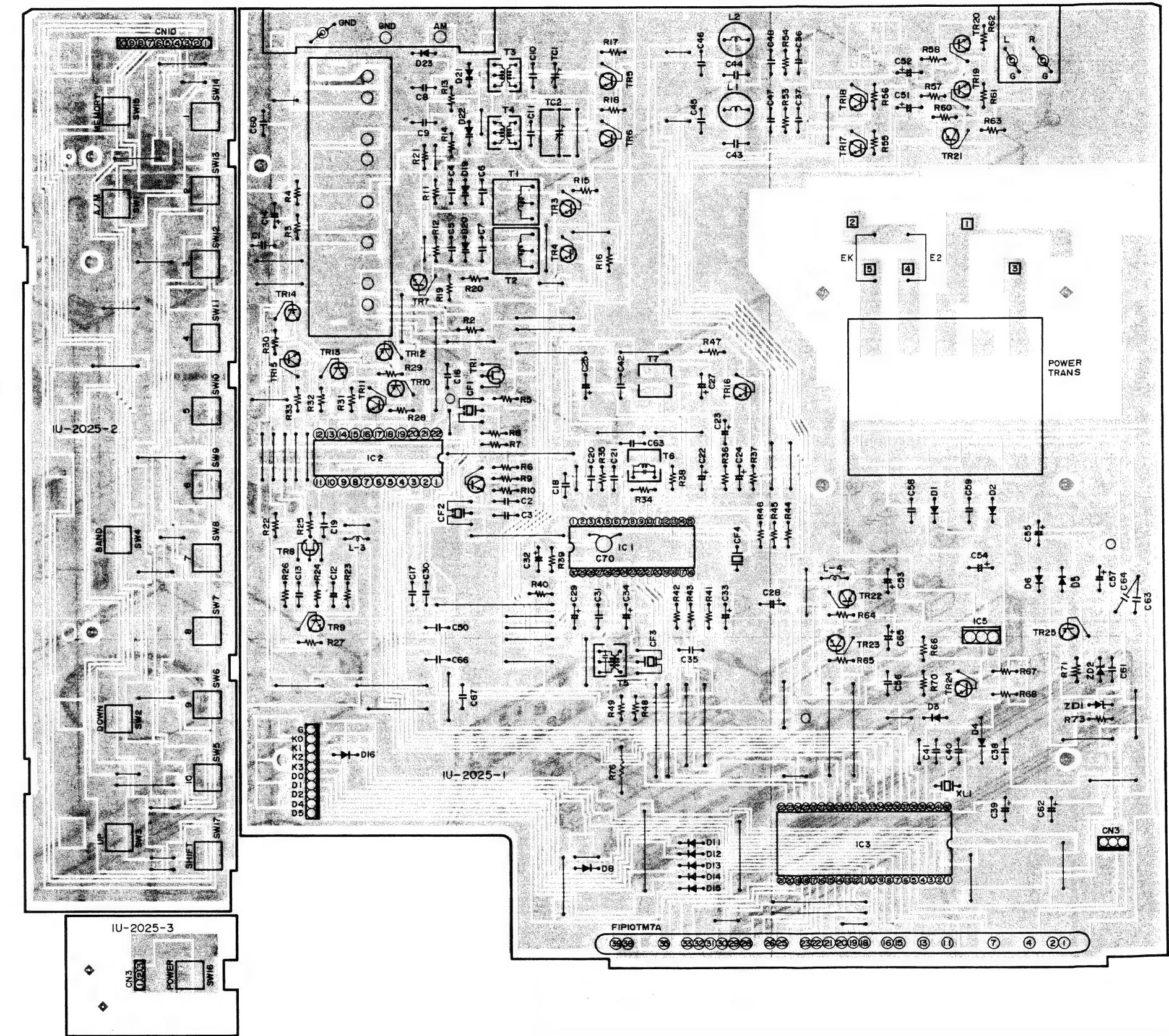
5

6

7

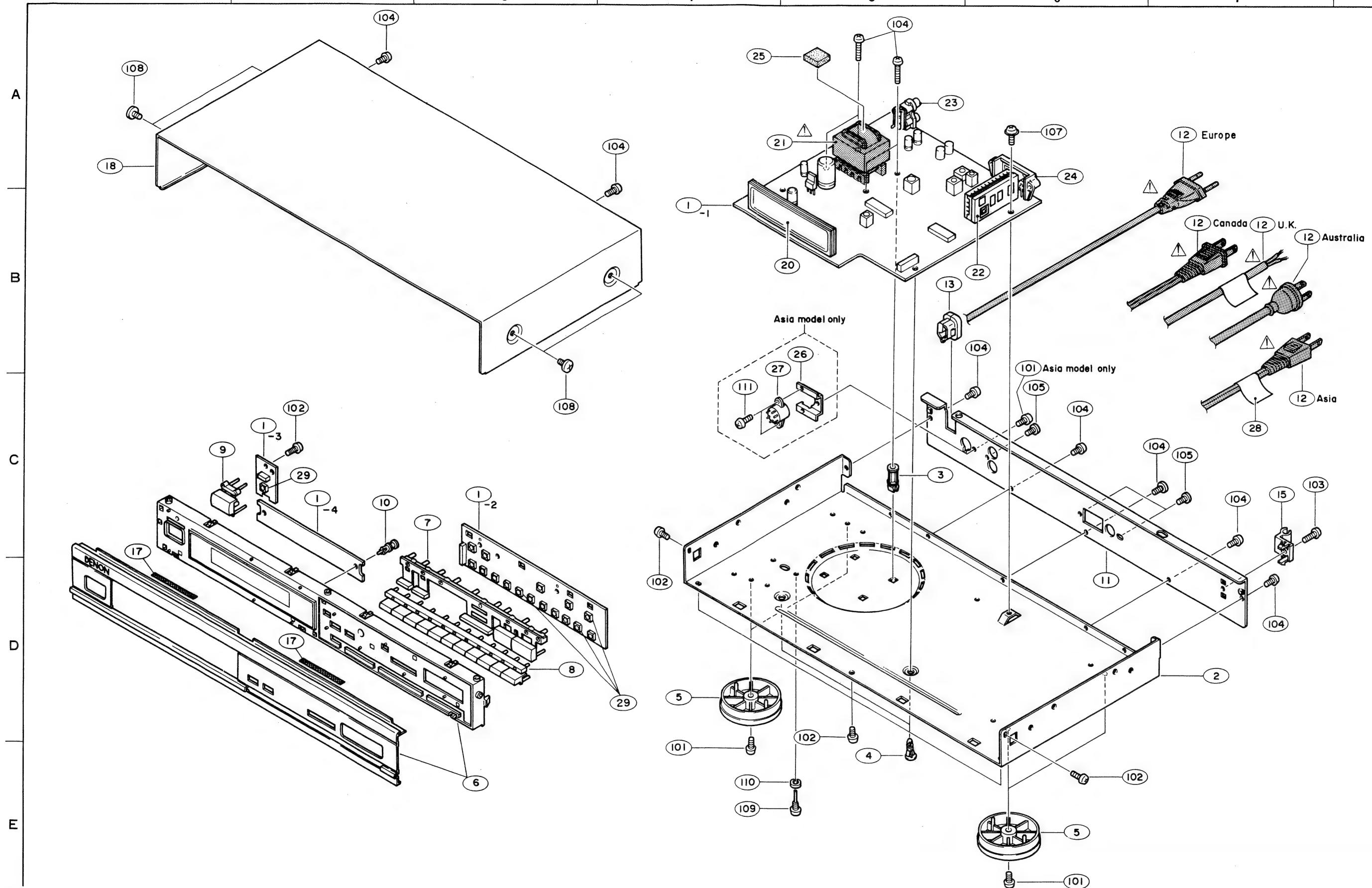
8

Area	Unit No.
Europe	1U-2025C
U.K.	1U-2025D



EXPLOSIONSZEICHNUNG VON CHASSIS UND GEHÄUSE

1 2 3 4 5 6 7 8



TEILELISTE DER EXPLOSIONSZEICHNUNG

2-Bandversion in Schwarz/Gold Teileliste für Europäische Modelle.

Ref.-Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Anmerkung	Q'ty
1	1U- 2025	Tuner Unit		1
2	411 0942 106	Chassis		1
3	412 2762 002	P.W.B. Holder	H=12, Trans	4
4	412 2741 007	P.W.B. Holder	H=8, P.W.B.	3
5	104 0208 007	Foot Ass'y		4
6	144 2001 404	Front Panel Ass'y	Black	1
6	144 2001 417	Front Panel Ass'y	Gold	1
7	113 1319 009	Push Knob (Tuning)	Black	1
7	113 1319 012	Push Knob (Tuning)	Gold	1
8	113 1320 108	Push Knob (Preset)	Black	1
8	113 1320 111	Push Knob (Preset)	Gold	1
9	113 1292 100	Push Knob (Power)	Black	1
9	113 1292 126	Push Knob (Power)	Gold	1
10	477 0288 006	Push Rivet		1
11	105 0888 103	Back Panel		1
12	206 2073 002	AC Cord With Plug		1
12	206 2002 031	AC Cord With Plug		1
13	445 0056 008	Cord Bush		1
14	415 0364 087	UL Tube		1
15	146 0925 009	Ant. Holder		1
★ 16	445 0080 003	:Wire Clamp Band		2
17	461 0577 000	Rubber Sheet		2
18	102 0413 223	Top Cover	Black	1
18	102 0413 236	Top Cover	Gold	1
19	—	—	—	—
20	393 4091 001	FLD (FIP10TM7A)		1
21	233 5798 001	Power Trans	Australia	1
21	233 5799 000	Power Trans	Canada	1
21	233 5801 008	Power Trans	Asia	1
22	216 0079 005	FM Front End (U)		1
23	205 0274 004	2P Connector Base		1
24	205 0603 002	3P Ant. Terminal (DIN)	Australia	1
24	205 0603 015	3P Ant. Terminal	Canada	1
24	205 0603 015	3P Ant. Terminal	Asia	1
25	461 0400 012	Rubber Sheet		1
29	212 5604 910	Tact Switch	SW001~017	17

SCHRAUBEN

101	473 7002 021	Tapping Screw (S) 3×8	Black	4
102	473 7508 017	Tapping Screw (P) 3×10	Black	6
103	473 7006 027	Tapping Screw (S) 3×10	Black	1
104	473 7015 018	Tapping Screw (S) 3×8	Black	7
105	477 0064 107	Fixing Screw		3
106	473 7501 030	Tapping Screw (P) 3×20		4
107	473 8007 025	Cup Screw 3×8		1
108	477 0263 005	3P. Swelling Screw	Black	4
108	477 0263 018	3P. Swelling Screw	Gold	4
109	477 0276 018	Earth Screw		1
110	475 2003 034	3Φ Spring Washer		1

VERPACKUNG UND ZUBEHÖR (nicht in der EXPLOSIONSZEICHNUNG enthalten)

201	505 0178 000	:Poly Cover		1
◆ 202	505 0038 038	Poly Cover		1
202	511 1945 004	:Inst. Manual	3 Language	1
203	511 1946 003	:Inst. Manual	4 Language	1
204	203 2223 002	2P Pin Cord		1
205	231 1129 005	Loop Antenna		1
206	505 0102 089	:Stylen Paper	700×700	1
207	505 0131 050	Cabinet Cover		2
208	503 0859 006	:Cushion		2
209	501 1424 007	:Carton Case		1
210	513 1389 006	Control Card Base		1
211	513 1349 004	Thermal Carbon Film		1
212	529 0072 005	FM Ant Adaptor		1
213	395 0005 204	FM Ant Ass'y		1

ACHTUNG:
Mit Δ markierte Teile haben kritische Eigenschaften und dürfen NUR
gegen vom Hersteller empfohlene Teile ausgetauscht werden.

Teileliste für schwarze 2-Bandversion für Australien, Kanada und Asien.

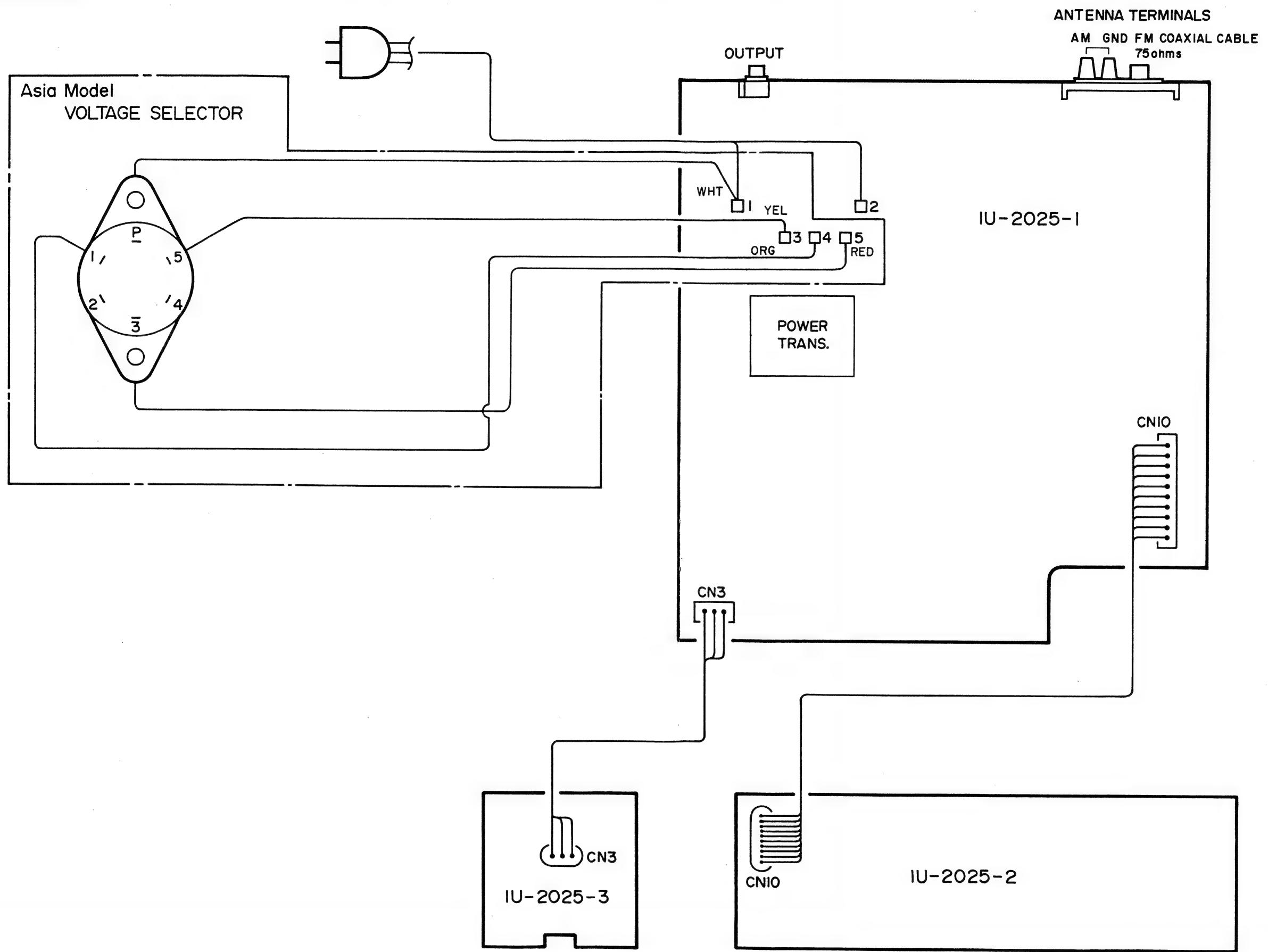
Ref.-Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Anmerkung	Q'ty
1	1U- 2025 F	Tuner Unit	Australia	1
1	1U- 2025 B	Tuner Unit	Canada	1
1	1U- 2025 E	Tuner Unit	Asia	1
2	411 0942 119	Chassis		1
3	412 2762 002	P.W.B. Holder	H=12, Trans	4
4	412 2741 007	P.W.B. Holder	H=8, P.W.B.	3
5	104 0208 007	Foot Ass'y		4
6	144 2001 404	Front Panel Ass'y	Black	1
6	144 2001 417	Front Panel Ass'y	Gold	1
7	113 1319 009	Push Knob (Tuning)	Black	1
7	113 1319 012	Push Knob (Tuning)	Gold	1
8	113 1320 108	Push Knob (Preset)	Black	1
8	113 1320 111	Push Knob (Preset)	Gold	1
9	113 1292 100	Push Knob (Power)	Black	1
10	477 0288 006	Push Rivet		1
11	105 0888 132	Back Panel	Australia	1
11	105 0888 145	Back Panel	Canada	1
11	105 0888 158	Back Panel	Asia	1
12	206 2025 005	AC Cord	Australia	1
12	206 2060 002	AC Cord (Polarized)	Canada	1
12	200 6031 026	AC Cord	Asia	1
13	445 0056 008	Cord Bush		1
14	415 0364 087	UL Tube		1
15	146 0925 009	Ant. Holder		1
★ 16	445 0080 003	:Wire Clamp Band		2
17	461 0577 000	Rubber Sheet		2
18	102 0413 223	Top Cover		1
19	—	—	—	—
20	393 4091 001	FLD (FIP10TM7A)		1
21	233 5798 001	Power Trans	Australia	1
21	233 5799 000	Power Trans	Canada	1
21	233 5801 008	Power Trans	Asia	1
22	216 0079 005	FM Front End (U)		1
23	205 0274 004	2P Connector Base		1
24	205 0603 002	3P Ant. Terminal (DIN)	Australia	1
24	205 0603 015	3P Ant. Terminal	Canada	1
24	205 0603 015	3P Ant. Terminal	Asia	1
25	461 0400 012	Rubber Sheet		1
26	412 3103 000	Bracket (V. Selector)	Asia	1
27	212 3315 023	Voltage Selector	Asia	1
28	515 8030 008	Presel Label	Asia	1
29	212 4388 004	Tact Switch	SW001~017	17

SCHRAUBEN

101	473 7002 021	Tapping Screw (S) 3×8 (Black)	Australia	4
101	473 7002 021	Tapping Screw (S) 3×8 (Black)	Canada	4
101	473 7002 021	Tapping Screw (S) 3×8 (Black)	Asia	5
102	473 7508 017	Tapping Screw (P) 3×10		6
103	473 7006 027	Tapping Screw (S) 3×10		1
104	473 7015 018	Tapping Screw (S) 3×8		7
105	477 0064 107	Fixing Screw		3
106	473 7501 030	Tapping Screw (P) 3×20		4
107	473 8007 025	Cup Screw 3×8		1
108	477 0263 005	3P. Swelling Screw	Black	4
108	477 0263 018	3P. Swelling Screw	Gold	4
109	477 0276 018	Earth Screw		1
110	473 7501 030	Tapping Screw (P) 3×20		4
111	473 7001 006	Cup Screw 3×8		1
112	477 0263 005	3P. Swelling Screw		4
113	477 0276 018	Earth Screw		1
114	475 2003 034	3Φ Spring Washer	BKNI	1

VERPACKUNG UND ZUBEHÖR (nicht in der EXPLOSIONSZEICHNUNG enthalten)

VERDRAHTUNGSDIAGRAMM



SCHALT PLAN (für 2 Band Typ.)

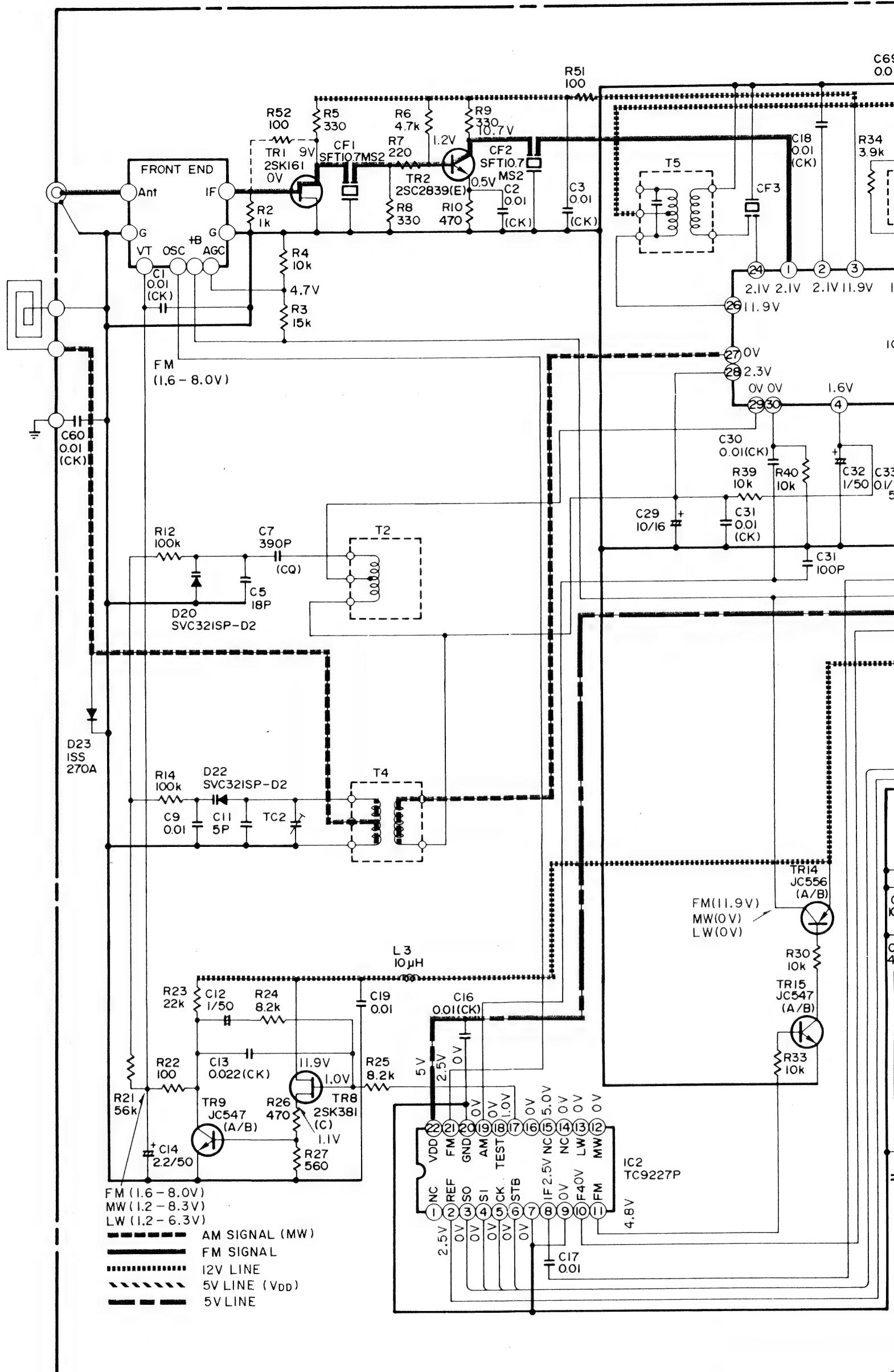
1

2

3

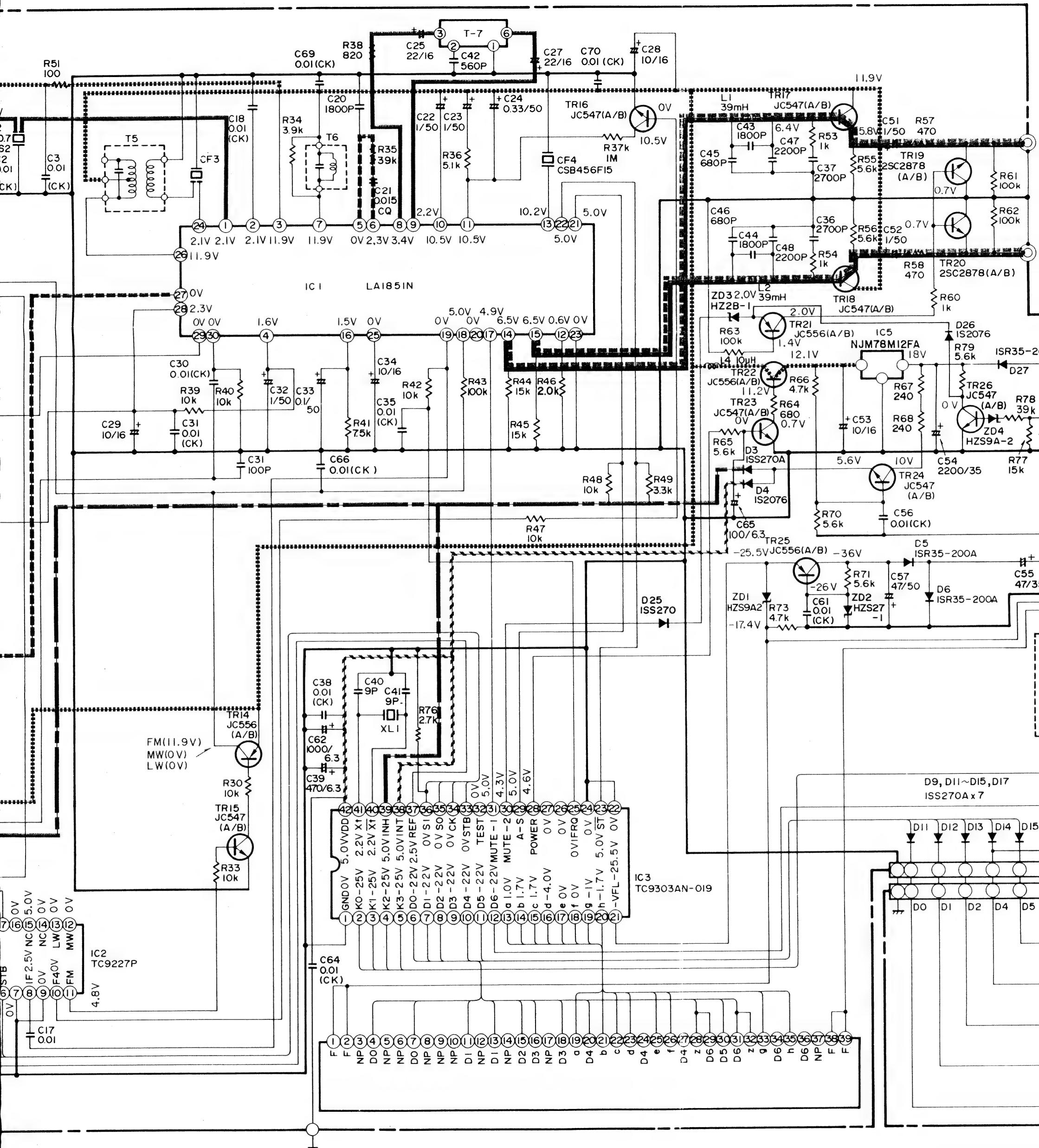
4

5



TU260	Model Name	Tuner Unit
2 Band	Black for European	1U-2025
	Gold for European	1U-2025
	Black for Canada	1U-2025B
	Black for Multi Voltage	1U-2025E
	Black for Australia	1U-2025F
3 Band	Black for European	1U-2025C
	Gold for European	1U-2025C
	Black for U.K.	1U-2025D
	Gold for U.K.	1U-2025D

	R44 R45	D 9 D17	R74	ANT. TERMINAL	POWER TRANS.	A
Europe/U.K.	15k	NONE	NONE	2050603002	2335798001	Europe: U.K.: 20
Canada	5.6k	YES	YES	2050603015	2335799000	20
Australia	↑	NONE	NONE	2050603002	2335798001	20
Multivoltage	↑	YES	NONE	2050603015	2335801008	20

**ACHTUNG:**

Mit markierte Teile haben kritische Eigenschaften und dürfen nur gegen vom Hersteller empfohlene Teile ausgetauscht werden.

SICHERHEITSHINWEIS:

Vor der Rückgabe des Gerätes an den Kunden unbedingt entweder eine Leckstromkontrolle oder eine Prüfung des Widerstands zwischen Netz und Chassis durchführen. Das Gerät ist defekt bei Leckströmen über 0,5 Milliampere oder einem Widerstand von weniger als 240 Kiloohm zwischen Chassis und einer Netzphase.

ACHTUNG:

NIEMALS das Gerät dem Kunden zurückgeben, solange diese Störung nicht erkannt und beseitigt ist.

R74	ANT. TERMINAL	POWER TRANS.	AC CORD
NONE	2050603002	2335798001	Europe: 2062073002 U.K.: 2062074001
YES	2050603015	2335799000	2062060002
NONE	2050603002	2335798001	2062025005
NONE	2050603015	2335801008	2006031026

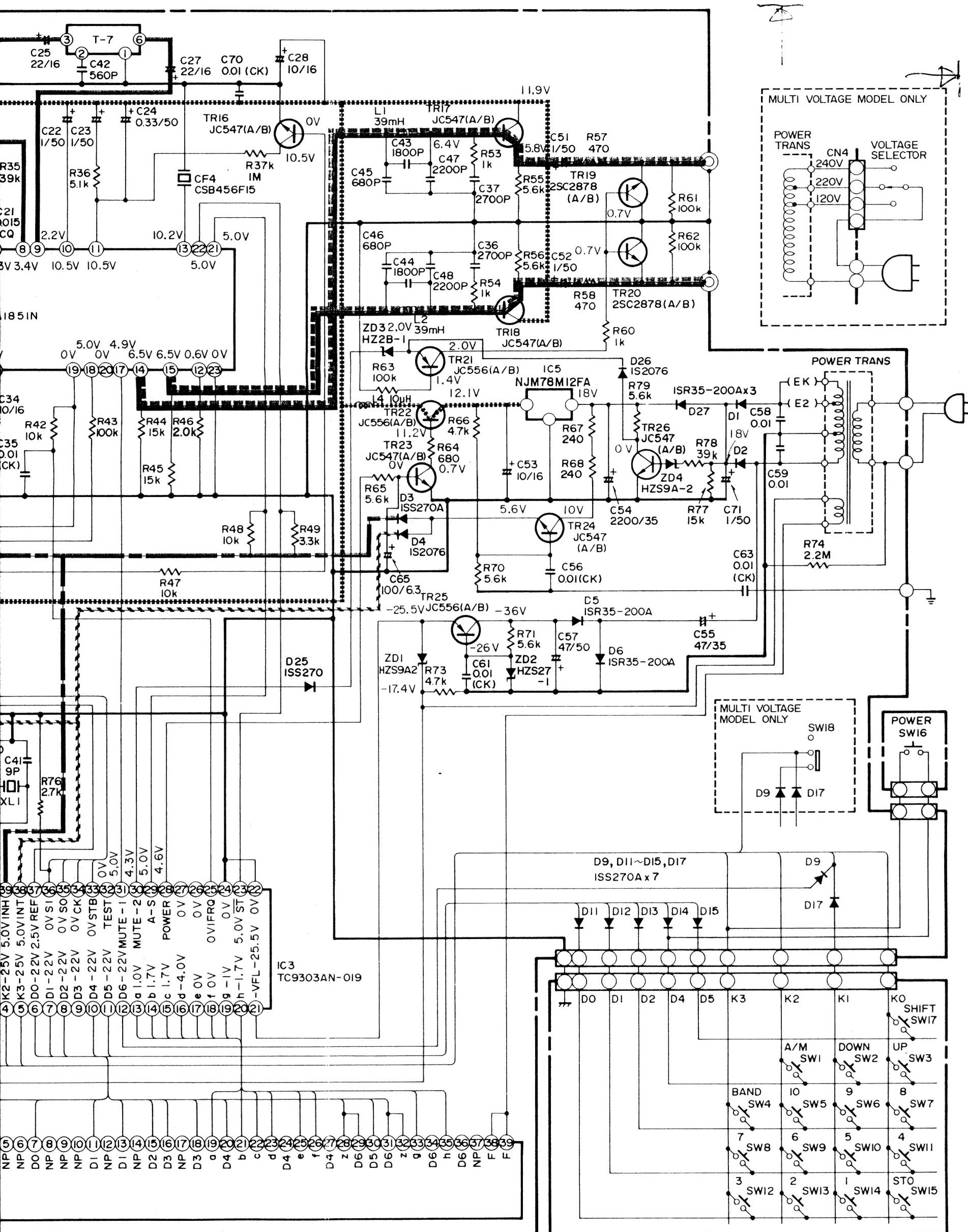
7

8

9

10

11



ACHTUNG:
Mit Δ markierte Teile haben kritische Eigenschaften und dürfen nur gegen vom Hersteller empfohlene Teile ausgetauscht werden.

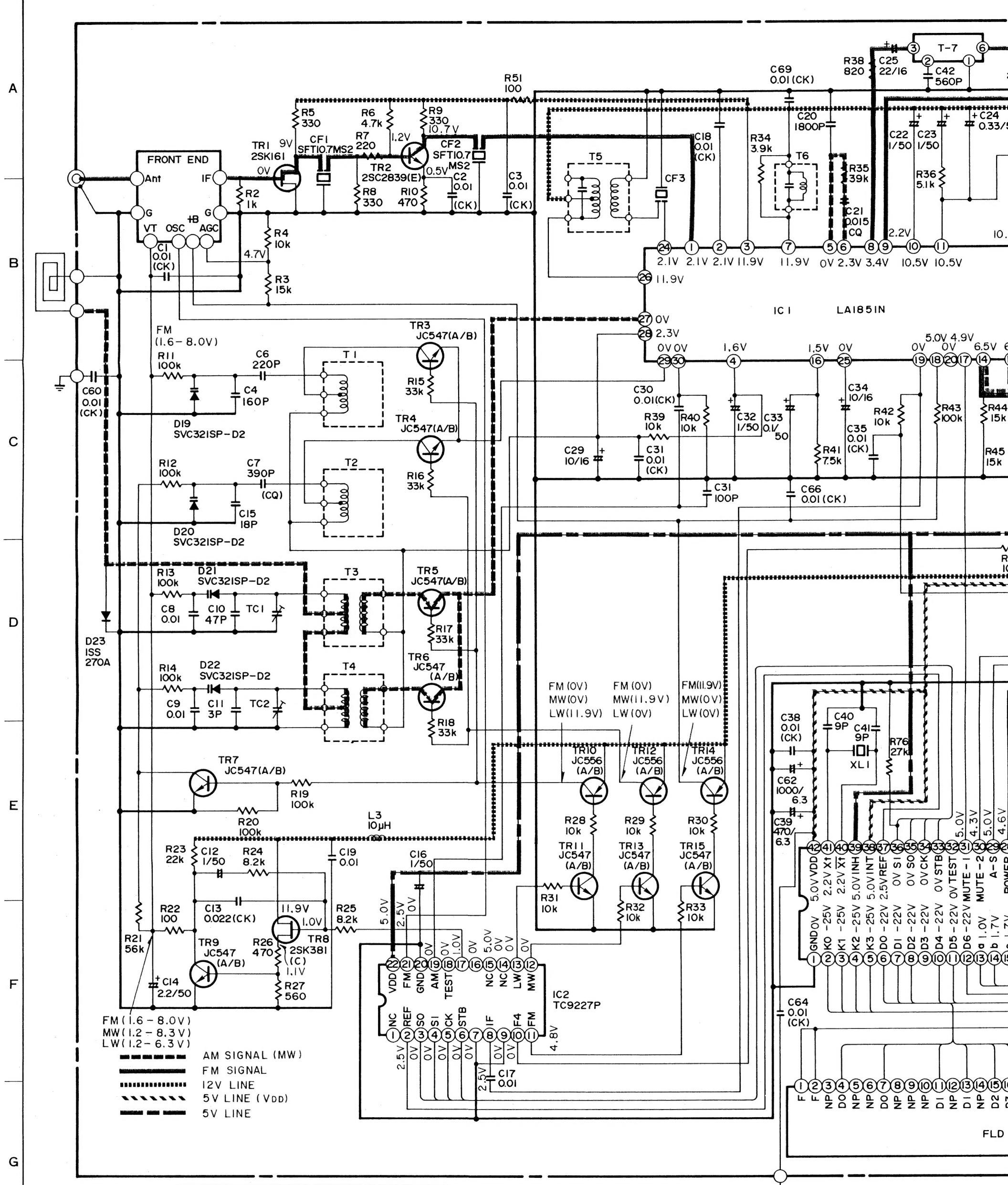
SICHERHEITSHINWEIS:
Vor der Rückgabe des Gerätes an den Kunden unbedingt entweder eine Leckstromkontrolle oder eine Prüfung des Widerstands zwischen Netz und Chassis durchführen. Das Gerät ist defekt bei Leckströmen über 0,5 Milliampere oder einem Widerstand von weniger als 240 Kiloohm zwischen Chassis und einer Netzphase.

ACHTUNG:
NIEMALS das Gerät dem Kunden zurückgeben, solange diese Störung nicht erkannt und beseitigt ist.

Anmerkungen:
Alle Widerstandswerte in Ohm, K = 1000 Ohm, M = 1 000 000 Ohm
Alle Kapazitätswerte in Mikrofarad, P = Picofarad
Alle Spannungen und Ströme ohne Eingangssignal gemessen.
Änderungen bezüglich Schaltung und Bauelemente vorbehalten.

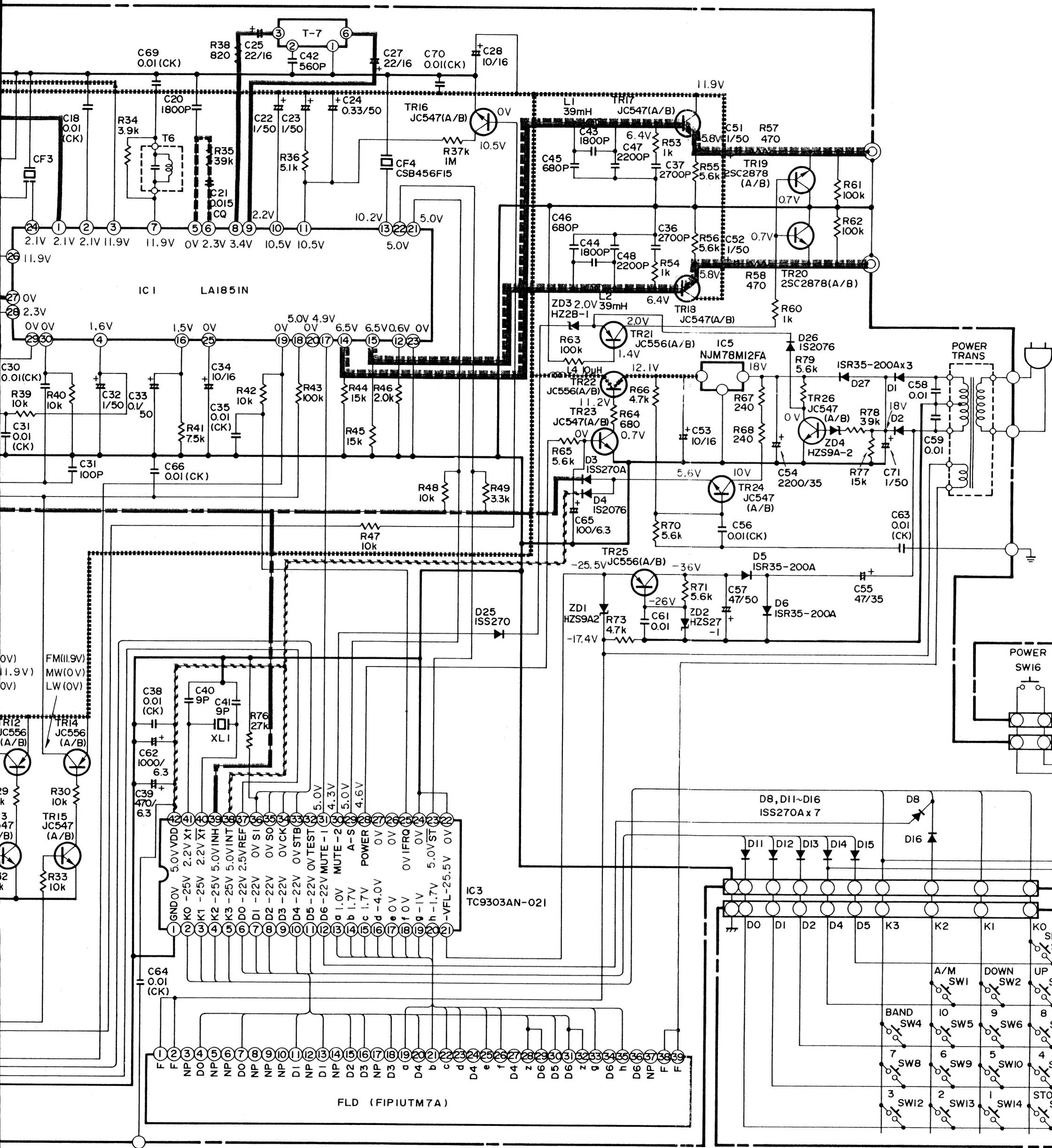
SCHALT PLAN (für 3 Band Typ.)

1 2 3 4 5



TU260	Model Name	Tuner Unit
2 Band	Black for European	1U-2025
	Gold for European	1U-2025
	Black for Canada	1U-2025B
	Black for Multi Voltage	1U-2025E
	Black for Australia	1U-2025F
3 Band	Black for European	1U-2025C
	Gold for European	1U-2025C
	Black for U.K.	1U-2025D
	Gold for U.K.	1U-2025D

	R44 R45	D 9 D17	R74	ANT. TERMINAL	POWER TRANS.
Europe/U.K.	15k	NONE	NONE	2050603002	2335798001
Canada	5.6k	YES	YES	2050603015	2335799000
Australia	↑	NONE	NONE	2050603002	2335798001
Multivoltage	↑	YES	NONE	2050603015	2335801008



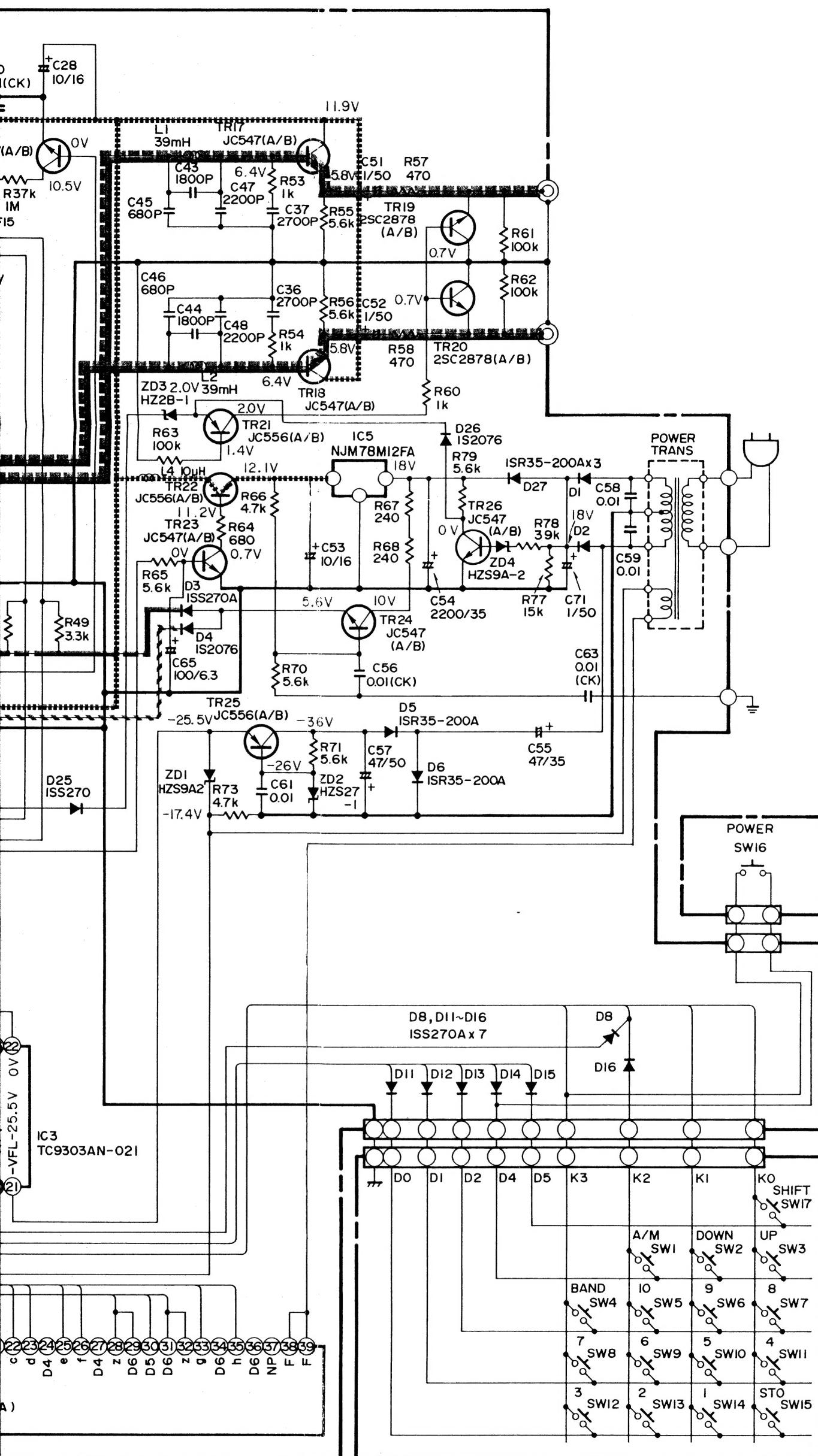
R44 R45	D 9 D17	R74	ANT. TERMINAL	POWER TRANS.	AC CORD
15k	NONE	NONE	2050603002	2335798001	Europe: 2062073002 U.K. : 2062074001
5.6k	YES	YES	2050603015	2335799000	2062060002
↑	NONE	NONE	2050603002	2335798001	2062025005
↑	YES	NONE	2050603015	2335801008	2006031026

ACHTUNG: Mit markierte Teile haben kritische Eigenschaften und dürfen NUR gegen vom Hersteller empfohlene Teile ausgetauscht werden.

SICHERHEITSHINWEIS:
Vor der Rückgabe des Ge

Vor der Rückgabe des Gerätes an den Kunden unbedingt entweder eine Leckstromkontrolle oder eine Prüfung des Widerstands zwischen Netz Chassis durchführen. Das Gerät ist defekt bei Leckströmen über 0,5 Milliampere oder einem Widerstand von weniger als 240 Kilohm zwischen Chassis und einer Netzphase.

ACHTUNG:
NIEMALS das Gerät dem Kunden zurückgeben, solange diese Störung nicht erkannt und beseitigt ist.

**ACHTUNG:**

Mit Δ markierte Teile haben kritische Eigenschaften und dürfen NUR gegen vom Hersteller empfohlene Teile ausgetauscht werden.

SICHERHEITSHINWEIS:

Vor der Rückgabe des Gerätes an den Kunden unbedingt entweder eine Leckstromkontrolle oder eine Prüfung des Widerstands zwischen Netz und Chassis durchführen. Das Gerät ist defekt bei Leckströmen über 0,5 Milliampere oder einem Widerstand von weniger als 240 Kilohm zwischen Chassis und einer Netzphase.

ACHTUNG:

NIEMALS das Gerät dem Kunden zurückgeben, solange diese Störung nicht erkannt und beseitigt ist.

Anmerkungen:

Alle Widerstandswerte in Ohm, K = 1000 Ohm, M = 1 000 000 Ohm

Alle Kapazitätswerte in Mikrofarad, P = Picofarad

Alle Spannungen und Ströme ohne Eingangssignal gemessen.

Änderungen bezüglich Schaltung und Bauelemente vorbehalten.